Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 238

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 238 Bern, Mittwoch 11. Oktober 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mercredi 11 octobre 1950 **No 238**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 270467—270753.
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. Trasferimento volontario di un portafoglio d'assicurazione.
Zürcher Engros-Markthalle in Liq., Zürich.
Baumwollweberei Leysinger AG., Bellach.
Vinaigrerie de Carouge, Lucien Chirat S. A., Carouge.
Vinaigrerie de Grange-Canal S. A., Chêne-Bougeries.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
«Transimpex», Import-, Export- und Transit-AG., Zug.
Hyper AG. (Hyper S. A.), société anonyme, à Bienne.
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères, société anonyme, Le Locle.
Gesuch betreffend Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. Requête concernant la déclaration de force obligatoire générale de dispositions qui prévoient des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers. Domanda concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'istallatore idraulico.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1950.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2656[1])

Gemeinschuldnerin: Firma Utz Gebr. GmbH, Herstellung von Schnitt-, Stanz-, Biege- und Presswerkzeugen sowie Fabrikationseinrichtungen, mit Rechtsdomizil Langstrasse 63, Zürich 4, Geschäftsbetrieb in Oensingen (Solothurn).
Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1950.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. September 1950, 14.30 Uhr, im Café «Stauffacher», Stauffacher-Werdstrasse, Zürich 4.
Eingabefrist: bis 13. Oktober 1950.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2809[1])

Gemeinschuldner: Grissemann Josef, geb. 1898, von Kappl (Oesterreich), Lederwarenfabrik, Seidengasse 17, Zürich 1, wohnhaft gewesen Stockerstrasse 43 in Enge-Zürich 2, dato flüchtig.
Eigentümer folgender Grundstücke: Fabrikgebäude mit Anbauten Nr. 78, Schopf und Garage Nr. 100 mit 266,77 Aren Gebäudeplatz, Umgelände, Anlagen, Acker, Wiesen und Wald, Parzelle Nr. 236 auf Hasenberg-Widen (Aargau), sowie Wohnhaus mit Schopfanbau Nr. 508 für Fr. 25 600 assekuriert, mit 150 m². Gebäudefläche und Hofraum zirka 50 m². Gartenland, in Hadlikon-Hinwil (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1950.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist auch für Dienstbarkeiten: bis 21. Oktober 1950.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (2904)

Failli: Godat Ernest, bureau fiduciaire, Porrentruy.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 août 1950.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 23 octobre 1950, à 14 heures 30, à l'Office des faillites de Porrentruy.
Délai pour les productions: 10 novembre 1950.
N. B. Par ordonnance du 25 septembre 1950, le président du Tribunal n'a pas autorisé la liquidation de la faillite selon le mode sommaire.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (2897)

Failli: Monney Léon, fils d'Henri, de Cournillens, coiffeur pour dames et messieurs, à Fribourg, Pérolles 5 a.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1950.
Première assemblée des créanciers: mardi 17 octobre 1950, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 7 novembre 1950.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (2911)

Failli: Meyer Otto, ex-négociant, place Neuve, actuellement rue du 1er Mars 3, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement de faillite: 3 octobre 1950.
Liquidation sommaire: Art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 31 octobre 1950.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (2918)

Ueber Hämmig Albert, geb. 1906, von Uster, Werkmeister, Löwenstrasse 12, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 21. September 1950 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Oktober 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (2905)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: Stoller Erwin, geb. 1919, von Frutigen (Bern), Maschinenbau, in Bäretswil.
Grund: neu angemeldete Forderungen.
Anfechtungsfrist: bis 21. Oktober 1950. Anfechtung mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2898)

Gemeinschuldnerin:
Firma «Textila» Frau Rosa Siegenthaler, Pappelweg 43, Bern.
Anfechtungsfrist: 21. Oktober 1950.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Oron* (2899)

Modification de l'état de collocation

Failli: Quain Gilbert, fabrique d'appareils frigorifiques et fabrique de meubles, à Oron-la-Ville.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite de productions tardives, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (2912)

Faillie: Francon-Droz Hélène, commerce de gainerie d'art et d'horlogerie, Portes-Rouges 163, Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours dès le 11 octobre 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2913)

Gemeinschuldnerin: Induwa AG., Basel.
Datum der Schlusserklärung: 7. Oktober 1950.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2914)

Gemeinschuldnerin: Metzgerei AG., Betrieb einer Metzgerei und Wursterei, Solothurnerstrasse 15, Basel.
Datum der Schlusserklärung: 6. Oktober 1950.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Waldenburg* (2917)

Das Konkursverfahren über die Firma

Descha, Dettwiler & Schäublin,

Elektroapparatebau, in Bennwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Waldenburg vom 21. September 1950 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (2900)

Failli: Trachsel Werner, ex-tenancier du Café de la Croix Fédérale, anciennement rue de l'Industrie 18, actuellement rue Jaquet-Droz 10, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement de clôture: 4 octobre 1950.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2887[1])

Konkursamtlicher Freihandverkauf

Im Konkurse über Szteinberg Regina, Frau, geschiedene Kempinski, wohnhaft Dufourstrasse 41 in Zürich 8, Inhaberin der Einzelfirma R. Szteinberg, Handel mit Pelzwaren, Dufourstrasse 41 in Zürich 8, gelangen folgende Artikel zum freihändigen Verkauf, gegen Barzahlung:

a) Pelzwaren en bloc, nämlich diverse Damen-Pelzmäntel, «Skunks», «Opossum», «Seal-Kanin», «Nutria», «Persianerklauen» usw., sowie diverse Felle, Capes, Bodies usw. nebst verschiedenen Zutaten;

b) 1 Staubsauger «Elektro-Lux», NZ 33, 220 Volt, Industriemodell, mit Zubehör, betriebsbereit, neuwertig.

Besichtigung nach vorheriger Vereinbarung (Telephon 32 37 67).

Schriftliche Offerten nimmt die unterzeichnete Amtsstelle bis zum 25. Oktober 1950 entgegen.

Konkursamt Riesbach-Zürich: P. Ganz, Substitut.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Opfikon* (2901[2])

Schuldner und Pfandeigentümer: von Gunten Hans, Baumeister, Schulsteig 3, Zürich 11.
Ganttag: Montag, den 23. Oktober 1950, nachmittags 14.30 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Zum Bahnhof», in Gattbrugg.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: vom 10. bis und mit 20. Oktober 1950.

Grundpfänder:

1. Im Gemeindebann Opfikon gelegen:

Plan 19, Kataster-Nr. 2748. Gr.-Blatt 489.

1. 76 a 05 m² Acker und Wiesen in Platten (Glattbrugg).

Plan 19, Kataster-Nr. 1101. Gr.-Blatt 915.

2. 31 a 77 m² Streueland inkl. 31 m² öffentliches Bachgebiet in Platten (Glattbrugg).

2. Im Gemeindebann Kloten gelegen: Band 8, Seite 580:

3. Zirka 8 a Wiesen im innern Baltsberg.

Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundbuch.

Durch Beschwerdeentscheid abgeänderte Schätzung:

1. und 2.: 17,50 a baureifes Land	Fr. 31 500
90,32 a nicht baureifes Land	Fr. 90 320
3. Zirka 8 a Wiesen im innern Baltsberg	Fr. 10 800

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang. Gemäss Art. 9 des Bundesgesetzes vom 28. September 1949 (Rev. SchKG. zu Art. 141) findet nur eine Steigerung statt.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Glattbrugg, den 6. Oktober 1950.

Betreibungsamt Opfikon: M. Kündig.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (2552[1])

Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Stucker Werner, Buchdrucker, Neuhausweg 48, Liebefeld-Köniz, wird Donnerstag, den 16. November 1950, um 15 Uhr, im Restaurant «Zum Neuhaus», Liebefeld, Könizbergstrasse 1, Liebefeld-Köniz, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung am Neuhausweg im Liebefeld-Köniz, enthaltend laut Köniz-Grundbuchblatt Nr. 3004:

1. Das Wohnhaus Nr. 48, brandversichert für Fr. 58 100;
2. Die Remise Nr. 48 A, brandversichert für Fr. 2300;
3. 7,93 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten.

Amtlicher Wert:	Fr. 57 660.
Betreibungsamtliche Schatzung:	Fr. 65 000.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Bern: während 10 Tagen, vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Eingabefrist: 21. Oktober 1950.

Bern, den 24. August 1950.

Betreibungsamt Bern: Dr. Bütikofer, Adj.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (2902)

Débiteur: Perret Pierre-André, radios, à Vallorbe.
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district d'Orbe: 2 octobre 1950.
Durée du sursis concordataire: 4 mois.
Commissaire: R. Baudat, préposé, Orbe.
Délai pour les productions: 31 octobre 1950. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire au sursis.
Assemblée des créanciers: mercredi 17 janvier 1951, à 14 heures 30, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Orbe.
Examen des pièces: dès le 5 janvier 1951, au bureau du commissaire, place du Marché, Orbe.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (2919)

Débiteur: Schafer Arnold, articles de sport, à Fribourg, rue de Lausanne 21.
Date de l'ordonnance prolongeant le sursis d'un mois, soit jusqu'au 20 novembre 1950: 10 octobre 1950.

Fribourg, le 10 octobre 1950.

Le commissaire: Ziegenbalg, substitut.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (2903)

Schuldner: Teuscher Albert, Autogarage, Güterstrasse 52, Bern.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 22. November 1950, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause Bern.

Bern, den 6. Oktober 1950. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Rorschach* (2915)

Schuldner: Baumgartner Anton, Zimmermann, früher «Zum Hirschen», Mörschwil, jetzt in Engelburg.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 19. Oktober 1950, nachmittags 14 Uhr, im Rathaus Rorschach (II. Stock).

Rorschach, den 9. Oktober 1950.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2909)

Dans son audience du mardi 17 octobre 1950, à 9 heures, à la Cour au Chantre, rue du Simplon 22, à Vevey (2e étage), le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Grütter Fritz, anciennement négociant, place Orientale 6, à Vevey.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Vevey, le 9 octobre 1950. Le commissaire: A. Henny, préposé.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2910)

Dans son audience du mardi 24 octobre 1950, à 9 heures, à la Cour au Chantre, rue du Simplon 22, à Vevey, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Droz Marcel, restaurant du Casino, à Vevey.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Vevey, le 9 octobre 1950. Le commissaire: A. Henny, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306. 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt Konolfingen, Schlosswil* (2908)

Nachlaßschuldner Wüthrich Fritz, geb. 1915, Automechaniker und Garagier, Konolfingen.
Datum der Bestätigung: 13. September 1950.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schlosswil, den 7. Oktober 1950. Der Gerichtsschreiber i. V.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2920)

Failli: Dupont Marcel, boucherie-charcuterie, à Fribourg, Pérolles 11.
Date de l'homologation du concordat par abandon d'actif: 10 octobre 1950.

Fribourg, le 10 octobre 1950. Le greffier adjoint: G. Chassot.

Kt. Basel-Landschaft *Obergericht des Kantons Basel-Landschaft, Liestal* (2921)

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 6. Oktober 1950 den von

Hauenstein Ernst,

Mechaniker, früher in Binningen, nun in Götborg, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Dividende von 20% gerichtlich bestätigt.

Liestal, den 10. Oktober 1950. Obergerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St.Gallen* (2916)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 6. Oktober 1950 den von Strässle Albert, Bäckerei und Konditorei «Zur Meise», Schmiedgasse 22, St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist am 6. Oktober 1950 in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 9. Oktober 1950.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (2907)

Dans son audience du 2 octobre 1950, le président du Tribunal du district d'Orbe a homologué le concordat présenté à ses créanciers par

Falcy Eugène,

ancien boulanger, à Vallorbe.

Le commissaire au sursis: R. Baudat, préposé.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2922)

Débiteur: Bussey Henri, marchand de bétail, à Fribourg, Grand'rue 67.
Date du refus de l'homologation: 10 octobre 1950.

Fribourg, le 10 octobre 1950. Le greffier adjoint: G. Chassot.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Grigioni *Circondario di Mesocco* (2923)

Seconda adunanza dei creditori
(Art. 252 LFEF.)

Si rende noto che la seconda adunanza dei creditori nel fallimento

Lampietti Alfonso fu Alfonso,

Ristorante Mesocco e Albergo Minghetti Sporte, San Bernardino, avrà luogo nella sala comunale di Mesocco il giorno 4 novembre 1950, alle ore 14.

Soazza, 10 ottobre 1950. Ufficio dei fallimenti circolo di Mesocco, il suppl.: L. Gattoni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 octobre 1950. Hôtel, restaurant.
Willy Jean-Petit-Matile, à Corbières. Le chef de la raison est Willy Jean-Petit-Matile, fils de Fritz, de La Sagne (Neuchâtel), à Corbières. Exploitation d'un hôtel-restaurant; au village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

6. Oktober 1950.
Elwex Elektromotoren & Elektrowerkzeuge A. G., in Luterbach. Herstellung, Vertrieb und Reparaturen von Elektromotoren und Elektrowerkzeugen sowie von Bestandteilen zu solchen und Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 424). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1950 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 100 000 herabgesezt durch Abschreibung der 400 Aktien von je Fr. 1000 auf je Fr. 250 unter Aufhebung der Vorzugsaktien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 250. Ernst Flückiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

6. Oktober 1950. Werkstätte für Präzisionsmechanik.
Wilh. Wenk A.-G., in Olten, Werkstätte für Präzisionsmechanik (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1949, Seite 286). Die Prokura des Fritz Oesch ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

5. Oktober 1950.
Hürzeler & Co., Leinenweberei, in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1729). Diese Firma hat sich seit dem 30. Juni 1950 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. Oktober 1950. Aluminiumschaufeln.
Rudolf Meier, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Meier, von Rümlang (Zürich), in Neunkirch. Handel mit Aluminiumschaufeln. Vordergasse 52.

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Oktober 1950.
Chr. Theus-Stiefenhofer Oberalp-Bazar, in Ilanz. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Christine Theus-Stiefenhofer, von Domat/Ems, in Ilanz. Bazar, Modes und Textilien.

6. Oktober 1950. Autotransporte, Brennholz.
Hans Ettinger-Sprecher, in Davos-Glaris. Inhaber dieser Firma ist Hans Ettinger-Sprecher, von Davos, in Davos-Glaris. Sachen-Transporte und Handel mit Brennholz.

6. Oktober 1950. Zigarren.
Frau H. Marangoni-Treichler, in Davos-Platz, Cigares (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1938, Seite 2574). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1950.
Weibel A.-G. Fabrik für elektrische Apparate, in Chur (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3408). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Stefan Sonder, von Salux, in Chur, ohne Unterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

6. Oktober 1950.
Schweizerischer Bankverein, Agentur in Bischofszell (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 94), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Paul Oberer ist erloschen.

6. Oktober 1950. Chemisch-technische Produkte.
K. Schmied, in Bischofszell, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Seite 2687). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Teufen (Appenzell A.-Rh.) (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2511) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

6. Oktober 1950. Filme, Photogeschäft.
F. A. König, in Lippoldswilen. Firmainhaber ist Friedrich Alfred König, von Dornach, in Lippoldswilen. Film- und Photogeschäft. Scheidbach.

6. Oktober 1950. Spezereien, Mehl, Futterwaren.
R. Althaus-Keller, in Kreuzlingen, Spezerei-, Mehl- und Futterwaren (SHAB. Nr. 254 vom 7. Oktober 1913, Seite 1803). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

6. Oktober 1950. Kolonialwaren.
Frau R. Winter-Althaus, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Rosa Winter-Althaus, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen. An Kurt Winter-Althaus, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Ehemann der Firmainhaberin, ist Einzelprokura erteilt. Kolonialwarenhandlung. Tägermoosstrasse 5.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

2 ottobre 1950. Partecipazioni.
Sice-Holding S. A., in Montagnola. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima con statuti e atto notarile del 19 settembre 1950. Suo scopo è quello di partecipare sotto qualsiasi forma, alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali e industriali estere, sotto forma di «Holding», senza fare capo a sottoscrizioni pubbliche. Il capitale sociale è di 170 000 fr., suddiviso in 170 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberata. Organi per le pubblicazioni sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio e il Foglio ufficiale del canton Ticino. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno o più membri attualmente uno solo che è Elia Colombi fu Rodolfo, da Lugano, in Montagnola, con firma individuale. Procuratore è nominato Aldo Croff fu Livio, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), con firma individuale. Recapito: c/o avv. Carlo Gilardi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

21 septembre 1950. Travaux publics.
A. Mantel & Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commence le 21 septembre 1950. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Alfred Mantel, allié Schaller, de Belfaux, à Lausanne, et pour associé commanditaire, avec une commandite de 500 fr. Louis Blanchard, allié Martinet, de Malleray, à Lausanne. Entreprise de travaux publics. Chemin de Renens 58.

6 octobre 1950. Machines et fournitures pour bureaux.
André Masset, à Lausanne, commerce de machines et de toutes fournitures pour bureaux (FOSC. du 10 mai 1948, page 1318). Nouvelle adresse: Rue St-Laurent 26.

6 octobre 1950. Vins.
Léon Pointet, à Lausanne. Le chef de la maison est Léon Pointet, allié Delessert, de Echandens (Vaud), à Lausanne. Courtier en vins. Rue Langallerie 4.

6 octobre 1950. Toiles de jute, articles textiles.
M. Pernet, à Lausanne. Le chef de la maison est Marius Pernet, allié Martin, de Montbovon, à Lausanne. Commerce de toiles de jute et articles textiles. Chemin du Vanil 8.

6 octobre 1950. Immeubles.
Artis A., S. A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 7 mai 1948, page 1285). Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Cart, démissionnaire, sont éteints. Jacques Bullet, d'Estavayer-le-Lac et Lully (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 11 (chez Jean Brandt, régisseur).

6 octobre 1950.
Banque Galland & Cie S. A., à Lausanne (FOSC. du 30 janvier 1950, page 276). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1950, la société a décidé de porter son capital de 750 000 francs à 1 million de francs, par l'émission de 500 nouvelles actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 1 million de francs, divisé en 2000 actions au porteur de 500 fr.

6 octobre 1950.
Société Foncière La Pensée S. A., à Lausanne (FOSC. du 31 juillet 1950, page 1990). Les pouvoirs de l'administrateur Jacques Cherbuin, démissionnaire, sont éteints. Hubert Métrailler, de Salins, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Bel-Air-Métropole 11 (chez P.-F. Nafilyan).

6 octobre 1950.
Sifrag, appareillage spécial & bureau d'ingénieurs Frei S. A. Berne, succursale à Lausanne (FOSC. du 8 février 1949, page 382), avec siège principal à Berne. Le bureau de la succursale est transféré Place de la Gare 12 (dans ses locaux).

Bureau de Nyon

6 octobre 1950.
Société de laiterie de Genolier, à Genolier, société coopérative (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2192). Les pouvoirs de William Dufour, administrateur démissionnaire, sont éteints. Placide Morard, d'Ayent (Valais), à Genolier, est nommé secrétaire avec signature collective avec le président.

6 octobre 1950.
Société de laiterie de Commugny, à Commugny, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1937, page 1119). Aimé Decurnex ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Hermanjat, de Crassier, à Commugny, est président (jusqu'ici membre sans signature); Etienne Vulliet est secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

6 octobre 1950. Café, charcuterie, épicerie.
Jean-Pierre Libot, à Corcelles près Payerne. Le chef de la maison est Jean-Pierre, fils de Gustave Libot, de Ropraz, à Corcelles près Payerne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café National», charcuterie et épicerie.

Bureau de Vevey

5 octobre 1950. Produits alimentaires, etc.
Société des Produits Nestlé S. A., à Vevey (FOSC. du 13 juillet 1950, N° 161), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1950, la société a décidé de porter son capital social de 20 000 000 de fr. à 30 000 000 fr., par l'émission de 10000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 30 000 000 de fr., divisé en 30 000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

6 octobre 1950. Produits d'entretien.
G. Paratte, à Vevey, fabrication et vente de produits d'entretien, sous l'enseigne «Laboratoire Serco» (FOSC. du 17 novembre 1949, N° 270). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1950. Mécanique de précision.
Realco S. A. Vevey, à Vevey (FOSC. du 20 juin 1950, N° 141). Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Gilbert Crot, président (jusqu'ici administrateur), et Walter Waefler, de Diemtigen (Berne), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Rectification.
Grande Dixence S. A., à Sion (FOSC. N° 209 du 7 septembre 1950, page 2299). Le prénom exact de l'administrateur Bruttin est: Jules-François.

6 octobre 1950.
Vignoble d'Anzier, à Sion, société anonyme (FOSC. N° 51 du 2 mars 1950, page 580). En assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1950, la société a nommé en remplacement de Oscar Avanthey, secrétaire, démissionnaire, dont la signature est radiée, Paul Fumeaux, de et à Conthey, secrétaire, et en remplacement de Nicolas Julmy, membre, démissionnaire: Angelin Fumeaux, de et à Conthey, membre. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

6 octobre 1950. Ameublements.
Vuissoz Paul, à Sierre. Le titulaire de cette raison est Paul Vuissoz, de Grône, à Sierre. Ameublements (achat et vente de meubles, fabrication de matelas, tapissier). (Inscription faite d'office conformément à l'article 57, al. 4, de l'O.R.C.)

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 septembre 1950.
Société coopérative Fruits d'Or, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. La société a pour but de sauvegarder les intérêts économiques de ses membres notamment: par l'utilisation en coopérative, l'entrepôt et le commerce organisé de raisins et d'autres produits agricoles; par l'achat et la vente de produits d'utilisation et de consommation courante; par l'exploitation, sous forme coopérative, d'un entrepôt; par la participation à des organisations et entreprises analogues; par l'acquisition d'autres immeubles et installations. Les statuts portent la date du 20 septembre 1950. Les parts sociales sont de 100 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec un autre membre du comité. Le conseil d'administration est composé de: Joseph Moser, de et à Lucerne, président; Paul-Henri Burgat, de Montalchez, à Colombier (Neuchâtel), vice-président; Henri Rengel, de Zurich, à Unterengstringen. Bureaux: Chez-le-Bart, dans les locaux de la société.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 octobre 1950.
Société anonyme de Chaussures Bata, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 mai 1950, N° 101), avec siège principal à Möhlin. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

5 octobre 1950. Immeubles.
Parc 129 S.A., à La Chaux-de-Fonds, l'achat, la vente, la construction, la gérance d'immeubles et tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 17 juillet 1950, N° 164). Le capital social de 51 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 octobre 1950, la société a modifié ses statuts en conséquence.

5 octobre 1950. Cendres d'orfèvres, etc.
Hochreutiner et Robert société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 mars 1949, N° 59), Albert-Joseph Voinnet, directeur, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. En remplacement Maurice-Louis-Elie Meysselle, citoyen français, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau du Locle

5 octobre 1950.
Société de Banque Suisse, succursale au Locle (FOSC. du 7 janvier 1950, N° 5, page 56), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Paul Oberer est radiée.

Bureau de Neuchâtel

4 octobre 1950.
Electromécanique S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 mai 1947, N° 114, page 1350). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1950, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Electromécanique S. A. en liquidation** par André Barrelet, de Boveresse, et Georges Leuba, de Buttes, les deux à Neuchâtel, avec signature collective. Les pouvoirs de représentation conférés à Georges Boss sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Etude Barrelet et Martenet, Terreaux 7.

4 octobre 1950. Appareils électriques, etc.
FAEL Société Anonyme, à Saint-Blaise, appareils électriques, etc. (FOSC. du 24 novembre 1949, N° 276, page 3056). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1950, la société a décidé de transformer en actions privilégiées B, ses 5000 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées, et de qualifier d'actions ordinaires A, ses 2500 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions privilégiées B auront droit à un dividende de 5%, avant toute autre distribution de dividende. Elle a, en outre, décidé de porter son capital social de 3 000 000 de fr. à 3 600 000 fr. par l'émission de 6000 actions privilégiées B, nominatives, de 100 fr., entièrement libérées par compensation avec une créance de 600 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 3 600 000 fr., divisé en 11 000 actions nominatives B de 100 fr. et 2500 actions au porteur A de 1000 fr.

5 octobre 1950. Produits horlogers, etc.
Maiona Watch S. A., à Neuchâtel, importation, exportation et commerce de gros de matières et produits horlogers, etc. (FOSC. du 24 décembre 1948, N° 302, page 3502). Walter Massard, de Mühlethurnen (Berne), à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature individuelle. La société sera dorénavant engagée par les signatures de Arthur Fallet, administrateur unique (déjà inscrit), de Marcel-Gélénor Blanc, directeur (déjà inscrit) et du fondé de pouvoirs prénommé, apposées individuellement.

5 octobre 1950. Combustibles.
Muller et Degoumois, à Neuchâtel, commerce de combustibles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1948, N° 305, page 3544). L'associé René Degoumois et son épouse, Alice-Jeanne née Müller, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Genf — Genève — Ginevra

29 septembre 1950. Tableaux, œuvres d'art.
Prosol S. A., précédemment à Lausanne, achat et vente de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 14 mars 1950, page 688). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1950, la société a adopté de nouveaux statuts. Les statuts primitifs sont datés du 11 septembre 1947. Le siège de la société est transféré à Genève. La nouvelle raison sociale est: **«Arts» Galerie des Beaux-Arts S. A.** La société a désormais pour but l'achat, la vente de tous tableaux, œuvres d'art, livres, etc., les expertises ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles y relatives. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur (jusqu'ici nominatives). Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Jacques Bugnion, de Belmont sur Lausanne (Vaud), à Lausanne, est seul administrateur (inscrit). Dario Treves, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. Locaux: rue de Coutance 3.

5 octobre 1950.
Garage des Acacias S. A., à Genève (FOSC. du 11 août 1950, page 2092). Le conseil d'administration est composé de: Pierre-Albert Bertrand (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; François-Antoine Seignemartin, secrétaire (inscrit), et André Baumgartner, de Seedorf (Berne), à Genève. L'administrateur Pierre-Albert Bertrand continue à signer individuellement; les deux autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Les administrateurs Abel-Joannès Lourdin, président, et Marguerite Lourdin, sont démissionnaires; la signature conférée au premier est éteinte.

5 octobre 1950.
Société des Immeubles du Léman, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1950, page 1209). Clément Déprez, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Georges Filipinetti, président, et Henri Brolliet, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 1 (étude de Me Clément Déprez, notaire).

5 octobre 1950.
Société Immobilière rue de Carouge 93, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mai 1946, page 1474). André Galliand, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Horace Julliard, président, et Gérald Bourquin, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (régie Immobilière S. A.).

5 octobre 1950. Matières premières.
Verun Handels & Verwaltungs A.G., à Genève, matières premières (FOSC. du 5 avril 1948, page 947). Eugène Vuagnat, de Puplinge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Alwin Widmer, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: 7, rue de la Fontaine (étude de Me Vuagnat, avocat).

5 octobre 1950. Matières premières.
SAGECO, à Genève, matières premières, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1948, page 3527). Locaux: rue du Stand 59.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE

LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 17

Erste Hälfte September 1950

Première quinzaine de septembre 1950 — Prima quindicina di settembre 1950

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 15. September 1950

Enregistrements du 15 septembre 1950 — Inscrizioni del 15 settembre 1950

270 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 270467—270753

Kl. 2 a, Nr. 270467. 4. März 1949, 20 Uhr. — Einrichtung zum Pflügen mit Vorrichtung zum Heben des Pfluges aus der Furche. — Alfred **Külling**, Schlattingen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 2 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270495 (9 b); 270638 (101 b).

Kl. 2 c, Nr. 270468. 8. April 1948, 18¼ Uhr. — Erntemaschine für Knollenfrüchte. — Jens Kristian **Nielsen**, Fabrikant, Hem (Dänemark). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Dänemark, 1. November 1947.»

Kl. 2 d, Nr. 270469. 16. Februar 1949, 14 Uhr. — Harfe zum Heutrocknen. — Walter **Dietschweiler**, Landwirt und Förster, Eschikofen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Kl. 2 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270471 (3 c); 270473 (3 c).

Kl. 3 a, Nr. 270470. 26. Januar 1949, 17 Uhr. — Viehstriegel. — Fritz **Eugster**, Landwirt, Töbeli, Wald (Appenzell, Schweiz). Vertreter: Alois Manara, Arbon.

Kl. 3 c, Nr. 270471. 1. Oktober 1945, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Schädlingsbekämpfungsmitteln. — **Spolek pro chemickou a hutní výrobu, národní podnik (Verein für chemische und metallurgische Produktion, Nationalunternehmen)**, Prag (Tschechoslowakei). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — «Priorität: Tschechoslowakei, 4. Juli 1945.»

Cl. 3 e, N° 270472. 5 septembre 1947, 17¼ h. — Procédé de fabrication de l'hexachlorure de benzène. — **The Pennsylvania Salt Manufacturing Company**, Wyndmoor (Pennsylvania, E.-U. d'Am.). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: E.-U. d'Am., 6 septembre 1946.»

Kl. 3 c, Nr. 270473. 5. Januar 1948, 18 Uhr. — Mittel zur Schädlingsbekämpfung. — **The Wessex Aircraft Engineering Company Limited**, Salisbury (Wiltshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 8. Januar 1945.»

Cl. 3 c, N° 270474. 5 mars 1948, 20 h. — Engin de pêche. — Georges **Alexath**, avenue Ruchonnet 22, Lausanne; et **Reuge & Cie**, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 3 c, Nr. 270475. 8. September 1948, 18½ Uhr. — Schädlingsbekämpfungsmittel. — Edmond **Dresner**, via Rugabella 11, Milano (Italien). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Cl. 4 a, N° 270476. 16 janvier 1948, 17¾ h. — Procédé de construction de planchers au moyen d'éléments en terre cuite et plancher obtenu suivant ce procédé. — **Publicidad Balear, S.A.**, Plaza de Cort 10, Palma de Mallorca (Espagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Espagne, 23 mai 1941.»

Kl. 4 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270485 (4 f).

Cl. 4 b, N° 270477. 26 juillet 1946, 20 h. — Procédé pour fabriquer des éléments de construction et élément de construction obtenu suivant le procédé. — **Holoplast Limited**, New-Hythe, near Maidstone (Kent, Grande-Bretagne). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 16 octobre 1942.»

Cl. 4 b, N° 270478. 16 janvier 1948, 17¾ h. — Poutrelle. — **Publicidad Balear, S.A.**, Plaza de Cort 10, Palma de Mallorca (Espagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Espagne, 24 mai 1940.»

Cl. 4 b, N° 270479. 16 janvier 1948, 17¾ h. — Poutrelle. — **Publicidad Balear, S.A.**, Plaza de Cort 10, Palma de Mallorca (Espagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Espagne, 23 mai 1941.»

Kl. 4 b, Nr. 270480. 20. Mai 1948, 5 Uhr. — Bauelement und Verfahren zu dessen Herstellung. — **Interwood AG.**, Bahnhofstrasse 23, Zug (Schweiz).

Kl. 4 b, Nr. 270481. 25. Februar 1949, 23 Uhr. — Träger. — Hanns **Hess**, Architekt, München-Grafrath (Deutschland). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 4 c, Nr. 270482. 14. Oktober 1948, 18¼ Uhr. — Bedachungselement. — Walter Charles **Andrews**, Granard Avenue, London S W 15; und Edgar **Hoenig**, Durlestone Manor, Champion Hill, London S E 5 (Grossbritannien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Grossbritannien, 14. Oktober 1947.»

Cl. 4 e, N° 270483. 5 aprile 1948, ore 17¾. — Giunto per collegare fra loro due tubi o due aste in costruzioni metalliche provvisorie, in particolare ponteggi. — Ennio **Tacchio**, via Paleocapa 14, Bergamo; e Luigi **Cesareni**, piazza Matteotti 3, Milano (Italia). Mandatari: E. Blum & Co, Zurigo. — «Priorità: Italia, 24 aprile 1947.»

Kl. 4 e, Nr. 270484. 8. November 1948, 20 Uhr. — Baugerüst. — Walter **Rosenbaum**, Leogang Sonnberg 58; und Josef **Riedisberger**, Leogang 59 (Salzburg, Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 4 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270493 (8 a).

Cl. 4 f, N° 270485. 5 gennaio 1948, ore 18. — Procedimento di fabbricazione di edifici con elementi in cemento armato, prefabbricati. — Luigi **Ciarlini**, Arch., via Parioli 44, Roma (Italia). Mandatari: E. Blum & Co, Zurigo. — «Priorità: Italia, 28 dicembre 1945, 23 novembre 1946.»

Kl. 4 f, Nr. 270486. 9. Februar 1949, 19 Uhr. — Isolierbeton-Bauwerk. — Sebastian **Hässig**, Landoltstrasse 10, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Kl. 5 a, Nr. 270487. 22. August 1949, 13¾ Uhr. — Fischgewässeranlage. — Ulrich **Thomann**, Schneidermeister, Universitätsklinik Waldau, Bern (Schweiz).

Kl. 5 b, Nr. 270488. 24. September 1948, 19 Uhr. — Von Hand betätigbares Erdbohrgerät. — Heinrich **Dorner sen.**; und Heinrich **Dorner jun.**, Enzesfeld (Oesterreich). Vertreter: J. Gartenmann, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 10. Januar 1948.»

Cl. 7 c, N° 270489. 29 décembre 1947, 17¾ h. — Chaudière. — Louis-Laurent **Chappuis**, rue de Constantine 22, Lyon (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 21 août 1947.»

Kl. 7 c, Nr. 270490. 19. Oktober 1948, 18 Uhr. — Heizkörper für Raumheizung und Verfahren zu seiner Herstellung. — **Svit, národní podnik**, Gottwaldov (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Prioritäten: Tschechoslowakei, 27. Oktober 1947, 15. April 1948.»

Kl. 7 g, Nr. 270491. 1. Juni 1948, 19 Uhr. — Heizgerät. — Dr. Claude **Dornier**, dipl. Ing., Brüschrain 12, Zug (Schweiz).

Cl. 8 a, N° 270492. 5 août 1946, 20 h. — Installation pour la fabrication d'objets, notamment d'objets en ciment à l'amiante. — **Turners Asbestos Cement Company Limited**, Woodland Road, Spotland (Rochdale, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 8 a, Nr. 270493. 13. Januar 1949, 18½ Uhr. — Einrichtung zum Herstellen armierter Betonware. — **Metropolitan-Vickers Electrical Co. Ltd.**, Kingsway 1, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 16. Januar 1948.»

Kl. 8 b, Nr. 270494. 1. Dezember 1948, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Beton- und Mörtel-Bauelementen. — **A. Bangerter & Cie. AG.**, Lyss; und Paul **Künzli**, Ing. Chemiker, Reuchenette (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 9 b, Nr. 270495. 24. Januar 1949, 19 Uhr. — Jauche-Rührgerät. — Ernst **Höhener**, Gübsenstrasse 61 a, Winkeln (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 10 b, Nr. 270496. 11. Januar 1949, 10¼ Uhr. — Drehstangenverschluss für Fenster und Fenstertüren. — Friedrich Robert **Meierhofer**, Konstrukteur, Weihergasse 16, Bern (Schweiz).

Kl. 10 c, Nr. 270497. 23. Dezember 1946, 24 Uhr. — Scharnier für Türen oder andere flügelartige Abschlussvorrichtungen. — Stanley Benson **Caldwell**, Newlands; und Eric **Hurley**, Glynwood (Grossbritannien). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 10 c, Nr. 270498. 10. Februar 1949, 19 Uhr. — Scharnier. — Robert **Ringger**, Margarethenstrasse 556, Glattbrugg (Zürich, Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 10 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270498 (10 c).

Cl. 11 b, N° 270499. 29 janvier 1947, 18½ h. — Verre aux fluorophosphates et procédé de préparation de ce verre. — **Eastman Kodak Company**, State Street 343, Rochester (New-York, E.-U. d'Am.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève. — «Priorités: E.-U. d'Am., 29 janvier, 9 août 1946.»

Kl. 13 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270489 (7 c).

Cl. 13 d, N° 270500. 20 décembre 1947, 12 h. — Four électrique pour l'incinération de pansements. — **The Nineteen Thirty Investment Trust Limited**, Broad Street Avenue 65, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 1er janvier, 15 septembre 1947.»

Cl. 15 b, N° 270501. 24 janvier 1948, 16½ h. — Machine à couper les pommes de terre, légumes et fruits. — Louis **Mauiet**, rue Guillaume-Tell 1; et Armand **Seydoux**, rue Maunoir 1, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 15 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270526 (31 b).

Kl. 15 c, Nr. 270502. 18. September 1948, 11 Uhr. — Vorrichtung zum Aufhängen von Geräten mit Stiel. — Gustav **Hartmann**, Feinmechaniker, rue Dizerens 1, Genf (Schweiz).

Kl. 15 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270521 (25 a).

Kl. 15 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270686 (116 c).

Kl. 15 h, Nr. 270503. 26. Oktober 1948, 17¾ Uhr. — Möbel mit einem Beutel, der in einem zusammenklappbaren Gestell aufgehängt ist. — **The Scholl Manufacturing Company Limited**, St. John Street 188—194, London E C 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 29. Oktober 1947.»

Cl. 15 h, N° 270504. 5 marzo 1949, ore 13. — Dispositivo elettrico applicato ad una culla allo scopo di produrne l'oscillazione. — Aldo **Angioiillo**, via Orfane 2, Mondovì (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra. — «Priorità: Italia, 8 marzo 1948.»

Kl. 15 i, Nr. 270505. 3. September 1948, 19 Uhr. — Mehrzweckmöbel. — Adolf **Scheilenberg**, Aemtlerstrasse 219, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 270506. 28. Februar 1949, 12 Uhr. — Verstellbarer Möbelfuss. — Max **Nyffeler**, Kirchmoosstrasse 7, Zofingen (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 270507. 23. Februar 1949, 21 Uhr. — Vorrichtung zum Ordnen, Archivieren und Demonstrieren von Zeichnungen, Plänen, Landkarten, Textilien, Tapeten, Lithographien, Kunstdrucken und anderen Gegenständen flächenhafter Abmessung. — Ernst **Alder**, Albisstrasse 103; und Reinhold **Gräbner**, Badstrasse 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Cl. 17 b, N° 270508. 7 gennaio 1947, ore 20. — Dispositivo per sigillare l'imboccatura di bottiglie ed altri recipienti terminanti con una parte cilindrica ed allargata. — Cesare **Bellini**, via Dante 15, Milano (Italia). Mandatario: Edmond Lauber, Ing. dipl., Ginevra. — «Priorità: Italia, 1° maggio 1941.»

Kl. 17 b, Nr. 270509. 29. Juni 1948, 18 Uhr. — Schliesskopf für das Befestigen von Verschlussorganen auf Behältern. Samuel Davison **Young**, Omnia Works, Rugby (Grossbritannien). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Grossbritannien, 23. Juli 1947.»

Kl. 17 b, Nr. 270510. 19. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zum Reinigen von Flaschen, Gläsern usw. — Hans **Grunder**, Stadtbachstrasse 36, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 18 a, Nr. 270511. 28. Dezember 1948, 18½ Uhr. — Spinndüse für die Herstellung von Zellwollefäden, insbesondere nach dem Viskose-Verfahren. — **Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler**, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Kl. 19 d, Nr. 270512. 6. Dezember 1948, 18 Uhr. — Einrichtung an einer automatischen Spulmaschine zur automatischen Beförderung einer Spulenhülse in die Bereitschaftslage in einem Spulenträger. — **Zbrojovka Brno, národní podnik (Waffenwerke Brno, Nationalunternehmen)** Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 18. Dezember 1947.»

Cl. 21 c, N° 270513. 16 mai 1947, 18 h. — Cadre de lisses pour métier à tisser. — **Talon Inc.**, Arch Street 626, Meadville (Pennsylvania, E.-U. d'Am.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: E.-U. d'Am., 22 décembre 1945.»

Cl. 21 f, N° 270514. 24 octobre 1947, 17½ h. — Broche pour navette de métier à tisser. — **Ferranti Limited,** Hollinwood; et George Allan **Miller,** Abercorn Avenue 4, Willowbrae Road, Edinburgh (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 30 octobre 1946.»

Cl. 21 f, N° 270515. 10 janvier 1948, 13 h. — Navette pour métier circulaire. — **Saint Frères Société Anonyme,** rue du Louvre 34, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorités: France, 17 janvier, 22 décembre 1947.»

Kl. 22 d, Nr. 270516. 2. Oktober 1946, 19 Uhr. — Schmiervorrichtung für die Spulengehäuseführung von Nähmaschinengreifern. — **The Singer Manufacturing Company,** Elizabeth (Ver. St. v. A.). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 17. Mai 1945.»

Kl. 22 d, Nr. 270517. 30. November 1948, 19 Uhr. — Vorrichtung zur Herstellung von Zick-Zack-Nähten an einer Nähmaschine. — František **Moti,** zZzkovo nam 16, Prostějov (Tschechoslowakei). Vertreter: Dr. J. D. Pahud, Lausanne.

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270527 (32 f).

Cl. 24 c, N° 270518. 13 juin 1947, 19 h. — Machine pour appliquer un pigment sur la surface de feuilles successives de papier, carton, tissu, etc. — **McCorquodale Colour Display Limited,** King Street 15, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataire: Heinrich Riese, Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 6 avril 1939.»

Cl. 24 d, N° 270519. 24 dicembre 1948, ore 14. — Ferro elettrico per stiratura con basetta di sostegno. — Cesare **Faietti,** via Fraikofel 33, Milano (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. — «Priorità: Italia, 6 luglio 1948.»

Kl. 24 h, Nr. 270520. 29. Januar 1948, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Dachpappe in Form eines kontinuierlichen Bandes mit auf deren Unterseite mittelst einem Bitumen enthaltenden Klebemittel aufgeklebter versteifender Holzunterlage und Dachpappe, hergestellt nach dem Verfahren. — Carl Paul **Lindbiom,** c/o Kaidanpää Oy, Borga (Finnland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Norwegen, 3. November 1938.»

Kl. 25 a, Nr. 270521. 16. Dezember 1948, 20 Uhr. — Klemme, insbesondere Strumpfhalterklemme. — Antonin **Honajzer,** Petrin c. 2, Karlovy Vary (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 25 b, Nr. 270522. 20. Mai 1949, 10 Uhr. — Krawattenhalter. — Max **Zumthor,** Elektro-Techniker, Badstrasse 46, Baden (Schweiz).

Kl. 25 c, Nr. 270523. 9. November 1948, 20 Uhr. — Reissverschluss. — Josef **Gartenmann,** Ingenieur, Plattenstrasse 34, Zürich (Schweiz).

Kl. 29 a, Nr. 270524. 17. Dezember 1947, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zur Bearbeitung von körnerförmigem Arbeitsgut, insbesondere zum Reinigen, Schälen, Polieren, Mahlen usw. von Körner- und Hülsenfrüchten. — Jacques **Haefliger,** Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 29 b, N° 270525. 28 janvier 1948, 22 h. — Dispositif de remplissage et de fermeture pour moulins à poivre, à café et autres matières en grains. — **Société Perfex,** rue Franklin 15, Saint-Etienne (Loire, France). Mandataire: L. Flesch, Ing. dipl., Lausanne. — «Priorités: France, 31 mai, 19 juin 1947.»

Kl. 31 b, Nr. 270526. 5. Juni 1948, 20 Uhr. — Scheibenschneidmaschine für Esswaren. — Adolf **Ditting,** Karosserie-Maschinenbau, Limmatstrasse 44, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 32 f, Nr. 270527. 25. März 1946, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von verkleisterte Stärke, beziehungsweise ein verkleistertes Stärkederivat enthaltenden Produkten. — **Naamiooze Vennootschap W. A. Scholten's Chemische Fabrieken,** Ossemarkt 1, Groningen (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 18. August 1944.»

Kl. 33 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270654 (108 e).

Kl. 34 d, Nr. 270528. 29. September 1948, 21 Uhr. — Leitungsmundstück zum Einleiten von Dampf in Kochkessel für Schweinefutter. — Heinrich **Schmitt-Bartholdi,** Rest. «Morgensonne», Friltschen b. Märwil (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 36 e, Nr. 270529. 4. Dezember 1948, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Gewinnung einer adsorbierbaren Gaskomponente. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz).

Cl. 36 g, N° 270530. 14 septembre 1946, 12¼ h. — Procédé pour la fabrication d'un produit résineux. — **American Cyanamid Company,** Rockefeller Plaza 30, New-York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 15 septembre 1945.»

Kl. 36 o, Nr. 270531. 13. April 1945, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Choladiens. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 270532. 13. Dezember 1946, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Halogenverbindung. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 270533. 10. Juni 1947, 17 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Derivates des Cyclopentanodimethylpolyhydrophenanthrens. — **Merck & Co., Inc.,** East Lincoln Avenue 126, Rahway (N.J., Ver. St. v. A.). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Prioritäten: Ver. St. v. A., 14. Juli 1945, 23. Februar 1946.»

Cl. 36 o, N° 270534. 29 octobre 1947, 18 h. — Procédé de préparation de la thiourée. — **Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny et Cirey,** place des Saussaies 1 bis, Paris 8 (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 4 novembre 1946.»

Kl. 36 o, Nr. 270535. 8. Mai 1948, 12¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Bis-(ß-oxy-äthyl)-terephthalat. — **Imperial Chemical Industries Limited,** London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 9. Mai 1947.»

Kl. 36 p, Nr. 270536. 8. Juli 1946, 15¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 4-Ox-7-chlor-chinolin. — Charles C. **Price;** Harry F. **Herbrandson;** und Royston M. **Roberts,** Urbana (Illinois, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 4. Juni 1945.»

Kl. 36 p. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270689 (116 h).

Kl. 36 q, Nr. 270537. 27. Januar 1948, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Methyläthern von Phenolen. — **E. I. Du Pont de Nemours & Company,** Wilmington (Delaware, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 27. Januar 1947.»

Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270689 (116 h).

Kl. 37 a, Nr. 270538. 30. April 1947, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 270539. 12. Februar 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 270540. 26. Februar 1948, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines metallhaltigen Monoazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 270541. 16. April 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 270542. 4. Juni 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nr. 270543. 28. Dezember 1948, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines braunen Säurefarbstoffes der Anthrachinonreihe. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Cl. 38 b, N° 270544. 11 mai 1948, 18¼ h. — Composition antidétonante destinée à être ajoutée aux carburants pour moteurs à combustion interne. — **Alexander Duckham & Company Limited,** Cannon Street 16, Londres E.C. 4 (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 38 c, N° 270545. 24 février 1947, 19 h. — Procédé de traitement d'une huile hydrocarburée pour réduire son aptitude à la formation de mousse, et huile traitée par ce procédé. — **Gulf Research & Development Company,** Avenue and Grant Street 7 th, Pittsburgh (Pennsylvania, E.-U. d'Am.). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorité: E.-U. d'Am., 5 mars 1943.»

Kl. 41, Nr. 270546. 20. August 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Polyamids. — **Inventa AG. für Forschung und Patentverwertung,** Luzern (Schweiz).

Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270530 (36 g); 270623 (92).

Cl. 44 a, N° 270547. 8 août 1947, 18½ h. — Procédé pour le polissage électrolytique continu d'un métal de poids spécifique supérieur à 8. — **Société Jacquet-Hispano-Suiza,** rue de Saint-Mandé 57—59, Montreuil-sous-Bois (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 24 avril 1942.»

Kl. 44 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270585 (73).

Kl. 44 d, Nr. 270548. 31. März 1947, 18½ Uhr. — Metalloberflächenaktivierendes Gemisch und Verfahren zu dessen Herstellung. — **Westinghouse Electric Corporation,** Braddock Avenue, East Pittsburgh (Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 29. Juli 1943.»

Cl. 45 d, N° 270549. 31 décembre 1947, 18¾ h. — Machine à fabriquer le papier. — **Millspaugh Limited,** Vulcan Road, Sheffield (Yorkshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 22 juillet 1946, 22 juillet 1947.»

Kl. 46 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270720 (125 b); 270721 (125 b).

Kl. 46 b, Nr. 270550. 30. Dezember 1947, 18¼ Uhr. — Platzplan für Theater, Kinos und dergleichen mit numerierten Plätzen. — Johannes Wilhelmus **Boon,** Thorbeckelaan 631, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Niederlande, 5. Juni 1945.»

Kl. 47 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270507 (15 i); 270550 (46 b).

Kl. 47 d, Nr. 270551. 23. September 1948, 15 Uhr. — Bilderbuch für Spiel und Reklame. — Wladimir **Prystupa,** Neufeldstrasse 151, Bern (Schweiz).

Kl. 48 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270637 (99 a).

Kl. 48 e, Nr. 270552. 8. März 1949, 20 Uhr. — Stapelrahmen an Druckmaschinen mit Bogenausleger. — **Prografin GmbH.,** Promenadenstrasse 52, Rorschach (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 48 g, N° 270553. 19 septembre 1946, 19 h. — Machine à écrire. — **Paillard S.A.,** Sainte-Croix (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 48 g, Nr. 270554. 8. November 1947, 12½ Uhr. — Für Radierzwecke vorgesehene Schutzvorrichtung an Schreib- und ähnlichen Büromaschinen. — Walter **Ettmüller,** Bruggerweg 2, Zürich 10 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 48 g, Nr. 270555. 4. August 1948, 22½ Uhr. — Mit Zeichen versehene Taste aus Pressmasse für Bureaumaschinen, Registrierkassen usw. und Verfahren zur Herstellung einer solchen Taste. — Heinrich **Metzler,** Grenzstrasse 2, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 48 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270573 (64).

Cl. 48 l, N° 270556. 23 septembre 1947, 18 h. — Planche planographique et procédé de fabrication de cette planche. — **Time Inc.,** Rockefeller Plaza 9, New-York 20 (E.-U. d'Am.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: E.-U. d'Am., 4 octobre 1946.»

Kl. 49 a, Nr. 270557. 21. August 1946, 11¾ Uhr. — Rollfilmkamera. — Adelrich **Ackermann,** c/o J. Leupi, Burgstrasse 10, Zürich 10 (Schweiz).

Cl. 49 a, N° 270558. 29 avril 1947, 18 h. — Appareil pour la photographie dite en relief. — **La Reliephographie, Société pour l'Exploitation des Procédés de Photographie en relief Maurice Bonnet,** rue Tourlaque 20, Paris 18 (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 15 mai 1946.»

Kl. 49 a, Nr. 270559. 31. Dezember 1948, 19 Uhr. — Aufsatzring zur Befestigung an einem photographischen Objektiv. — Christian **Vögiin,** Photograph, Darmstadt-Arheilgen (Deutschland). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Cl. 50 c, N° 270560. 29 décembre 1947, 17¾ h. — Stylographe à bille. — **Biro-Patente Aktiengesellschaft,** Bleicherweg 7, Zurich 2 (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 30 mai 1946, 15 décembre 1947.»

Cl. 50 c, N° 270561. 19 janvier 1948, 20¾ h. — Plume-réservoir multiple. — Henri **Roy,** Saint-Aubin (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr. W. Schmid, Neuchâtel.

Kl. 54 c, Nr. 270562. 31. Januar 1949, 20 Uhr. — Geschicklichkeitsspiel. — Yvan Victor **Grisel,** La Capite sur Vésenaz (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 54 e, Nr. 270563. 25. Februar 1948, 19 Uhr. — Schaukelgestell. — Dr. Ulisse **de Wolff,** Ing., via Canova 23, Mailand (Italien). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — «Priorität: Italien, 24. November 1945.»

Kl. 54 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270722 (125 b).

Cl. 56 a, N° 270564. 23 novembre 1949, ore 20. — Arma da fuoco con dispositivo paradito. — Luigi **Gibellini,** guardia Forti 9, Osogna (Ticino, Svizzera). — Mandataria: A. Racheli, Bellinzona.

Cl. 56 g, N° 270565. 28 octobre 1948, 18¼ h. — Pistolet automatique. — **Urbis S.A.,** Lugano (Suisse). Bureau: Arogno. Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 59, N° 270566. 30 janvier 1947, 17¾ h. — Radio-altimètre à modulation de fréquence. — **Société Francaise Radio-Electrique,** boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorité: France, 13 février 1946.»

Cl. 59, N° 270567. 30 juillet 1947, 17¼ h. — Installation de détermination de distance. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — «Priorité: E.-U. d'Am., 22 décembre 1939.»

Kl. 59, Nr. 270568. 25. Januar 1949, 18 Uhr. — Anordnung zum Führen eines Fahrzeuges bei schlechter Sicht. — Antonín **Bělík**, Kamenicka 20, Prag VII (Tschechoslowakei). Vertreter: L. Flesch, dipl. Ing., Lausanne. — «Priorität: Tschechoslowakei, 31. Januar 1948.»

Kl. 60, Nr. 270569. 22. November 1947, 13 Uhr. — Messgerät zum Abmessen einer gewünschten Substanzmenge. — Max Fredrik Berndt **Engeström**, Ing., S:t Pauli Kyrkogata 15, Malmö (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Schweden, 26. November 1946.»

Cl. 61, N° 270570. 12 juillet 1946, 18½ h. — Appareil thermoélectrique pour la mesure d'énergies thermiques rayonnées. — Théodore **Voichine**, rue d'Alésia 61, Paris (France). Mandataire: Dérobert Frères, Manufacture genevoise de boîtes de montres, Genève. — «Priorité: France, 12 juillet 1945.»

Kl. 61, Nr. 270571. 11. September 1948, 10 Uhr. — Strahlungs-Pyrometer. — **W.B.W. Aktiengesellschaft für elektrotechnische Apparate**, Farbhofstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Schcidegger, Zürich.

Kl. 62, Nr. 270572. 2. August 1948, 17½ Uhr. — Federspannvorrichtung. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 14. August 1947.»

Cl. 64, N° 270573. 20 novembre 1947, 18¾ h. — Dispositif enregistreur notamment pour machine de bureau. — **Société pour l'Affranchissement et le Timbrage Automatiques S.A.T.A.S.**, rue Bassano 37, Paris (France). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — «Priorité: France, 15 janvier 1945.»

Cl. 66 a, N° 270574. 23 décembre 1947, 19 h. — Appareil pour déterminer les trajectoires de particules électrisées se déplaçant dans un champ magnétique. — Julien-Maurice **Loeb**, rue de Paris 96, Bagneux (Seine, France). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorité: France, 14 novembre 1945.»

Kl. 66 a, Nr. 270575. 14. September 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Messung einer über eine Leitung übertragenen Hochfrequenzleistung und Wattmeter zur Durchführung dieses Verfahrens. — **TESLA Nationalunternehmen**, Karlovo nam 7, Praha II; und Jiří **Vackář**, Graficka 31, Praha XVI (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 23. September 1947.»

Kl. 66 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270675 (112).

Kl. 68, Nr. 270576. 1. Dezember 1948, 17½ Uhr. — Druckvorrichtung an rechnenden Maschinen. — **Kooperativa Förbundet, Förening u. p. a.**, Ståds-garden 6, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 68. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270573 (64).

Kl. 69, Nr. 270577. 31. Januar 1948, 12¼ Uhr. — Elektrodynamischer Wandler. — **Western Electric Company, Incorporated**, Broadway 195, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 27. September 1939.»

Cl. 69, N° 270578. 3 mars 1948, 18 h. — Dispositif changeur de disques pour phonographe. — Arsène-Désiré **Steurs**, rue Vautier 2, Bruxelles-Laeken (Belgique). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorité: Belgique, 7 mars 1947.»

Kl. 70, Nr. 270579. 25. Juli 1947, 18½ Uhr. — Blattförmiges Material zur Herstellung eines auch geneigt einfallende Lichtstrahlen annähernd nach der Lichtquelle zurückwerfenden Ueberzügs auf einer Unterlage. — **Minnesota Mining and Manufacturing Company**, Fauquier Avenue 900, St. Paul (Minnesota, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel.— «Priorität: Ver. St. v. A., 13. Februar 1940.»

Kl. 70. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270558 (49 a); 270685 (116 c).

Cl. 71 c, N° 270580. 24 février 1948, 18 h. — Cadran pour pièce d'horlogerie. — **Flückiger & Cie.**, St-Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 71 c, N° 270581. 18 février 1950, 9 h. — Horloge. — **Cornavin Watch, Walter Gygax**, rue François-Crast 20, Genève (Suisse). Mandataire: Walter F. Moser, Genève.

Kl. 71 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270584 (71 k).

Cl. 71 d, N° 270582. 24 janvier 1948, 12½ h. — Mobile réglant pour montres. William L. **Brendler**, Fort Lauderdale, Broward (Florida, E.-U. d'Am.). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: E.-U. d'Am., 7 août 1941.»

Kl. 71 e, Nr. 270583. 13. Dezember 1948, 18½ Uhr. — Selbstaufzugvorrichtung für Uhren. — **Felsa AG.**, Grenchen (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 71 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270716 (121 a).

Kl. 71 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270625 (94).

Cl. 71 k, N° 270584. 12 janvier 1948, 18 h. — Cadran horaire géographique. Ali **Bianc-Huguenin**, La Chapelle 1, Les Ponts-de-Martel (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, Ing. dipl., Genève.

Kl. 73, Nr. 270585. 1. Februar 1949, 16 Uhr. — Vorrichtung zum Reinigen und Trocknen von Gegenständen. — Jacques **Zucker**, dipl. Ing. E.T.H., Scheideggstrasse 59, Zürich (Schweiz). Vertreter: Richard Rottmann, dipl. Ing., Langnau-Zürich.

Kl. 76. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270586 (77)

Kl. 77, Nr. 270586. 24. Februar 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Reinaluminium. — **A/S Årdal Verk**, Nedre Vollgate 4, Oslo (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Norwegen, 13. Dezember 1946.»

Kl. 78 c, Nr. 270587. 22. Januar 1947, 18½ Uhr. — Verfahren zum Regenerieren von körnigem Material und Einrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens. — Herbert S. **Simpson**, Ing., West Washington Street 549, Chicago (Illinois, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 2. Mai 1946.»

Kl. 79 b, Nr. 270588. 31. Juli 1947, 20 Uhr. — Aluminiumwerkstück. — **Aluminium Laboratories Limited**, Sun Life Building 1800, Montreal 2 (Kanada). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 14. April 1939.»

Kl. 79 b, Nr. 270589. 3. September 1947, 18¼ Uhr. — Flussmittel. **Aluminium Laboratories Limited**, Sun Life Building 1800, Montreal 2 (Kanada). Vertreter: A. Braun, Basel. «Priorität: Ver. St. v. A., 25. November 1941.»

Kl. 79 b, Nr. 270590. 21. Dezember 1948, 19 Uhr. — Handgelenkte Brennschneidmaschine. — **Elektriska Svetsningsaktiebolaget**, Göteborg (Schweden). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Schweden, 6. August 1948.»

Kl. 79 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270604 (79 l).

Kl. 79 c, Nr. 270591. 31. März 1947, 23 Uhr. — Umhüllter Schweißstab zur elektrischen Lichtbogenschweissung. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 4. September 1946.»

Kl. 79 c, Nr. 270592. 7. Mai 1948, 20¾ Uhr. — Elektrisches Lötgerät. — Dr. Sylvester **Schaffhauser**, Ing. chem., Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 79 c, Nr. 270593. 18. Januar 1949, 20 Uhr. — Schweisstransformator. — **Harnischfeger Corporation**, West National Avenue 4400, Milwaukee (Wisconsin, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 79 e, Nr. 270594. 26. November 1948, 20 Uhr. — Verfahren zum Herstellen einer Werkzeugklinge mit hinterschnittener Freifläche und Spanbrechernut an der Spanfläche, und nach diesem Verfahren hergestellte Werkzeugklinge. **Heli-Coil Corporation**, 47-23-35th Street, Long Island City (N.Y., Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 79 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270594 (79 e); 270599 (79 k).

Cl. 79 k, N° 270595. 8 août 1944, 18½ h. — Tour automatique. — **Tavannes Machines Co. S.A.**, Tavannes (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 79 k, N° 270596. 30 décembre 1947, 18 h. — Fraise. — **H.N.T. Motors Limited**, High Street 81—63, Beckenham (Kent, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 26 février 1946, 26 mars 1947.»

Cl. 79 k, N° 270597. 11 mars 1948, 20 h. — Mandrin. — André **Cauchois**, constructeur, rue des Postes 275, Lille (Nord, France). Mandataire: L. Flesch, Ing. dipl., Lausanne. — «Priorité: France, 21 mars 1947.»

Cl. 79 k, N° 270598. 11 mars 1948, 20 h. — Mandrin. — André **Cauchois**, constructeur, rue des Postes 275, Lille (Nord, France). Mandataire: L. Flesch, Ing. dipl., Lausanne. — «Priorité: France, 24 décembre 1947.»

Cl. 79 k, N° 270599. 11 mars 1948, 18 h. — Machine pour la fabrication de baguettes de vis. — **Kodak Société Anonyme**, avenue Jean-Jacques Mercier 13, Lausanne (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: E.-U. d'Am., 11 mars 1947.»

Cl. 79 k, N° 270600. 3 avril 1948, 13 h. — Dispositif avance-barre pour tour automatique. — **Tarex S.A. Fabrique de Machines**, chemin des Ronzades 14, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 79 k, Nr. 270601. 8. April 1948, 18¼ Uhr. — Gewindeschneidkopf. — Josef Erwin **Rispler**, piazza Leonardo da Vinci 10, Mailand (Italien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 79 k, Nr. 270602. 24. November 1948, 19 Uhr. — Bearbeitungsmaschine zum Bohren, Fräsen und Schleifen. — Josef **Covi**, Techniker, Stockerstr. 47, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: F.A. von Moos, Luzern.

Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270605 (79 m); 270608 (80 e); 270609 (80 e).

Kl. 79 l, Nr. 270603. 8. April 1947, 17 Uhr. — Einrichtung an Metallhobelmaschinen zum automatischen Abheben des Werkzeuges vom Werkstück während dem Leerhub. — Heinrich **Wipf**, Hausen am Albis (Zürich, Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.

Kl. 79 l, Nr. 270604. 17. September 1948, 18¼ Uhr. — Steuerungsvorrichtung an Werkzeugmaschinen für den hydraulischen Antrieb eines Werkzeugträgers und eines Niederhalters der Werkzeugmaschine. — Ernst **Brauchli**, technisches Bureau, Veresius 17, Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270605 (79 m).

Kl. 79 m, Nr. 270605. 17. März 1948, 18 Uhr. — Maschine zur Erzeugung von konvexen Flächen an Werkstücken. — **The Bristol Aeroplane Company Limited**, Stock Exchange Buildings, St. Nicholas Street, Bristol (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Grossbritannien, 18. März 1947, 4. März 1948.»

Kl. 79 n, Nr. 270606. 10. Februar 1949, 19 Uhr. — Abdichtungseinrichtung an einem Durchlauf-Glühofen. — **Georg Fischer Aktiengesellschaft**, Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 80 e, Nr. 270607. 27. Januar 1948, 17¾ Uhr. — Messerkopf für Holzbearbeitungsmaschinen. — **«Kologa» Werkzeuge für die holzbearbeitende Industrie**, Glarus (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 80 e, Nr. 270608. 4. November 1948, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Einstellen der Distanz zweier Fräser, auf einem Fräserdorn. — **Rud. Schweizer & Cie.**, Elsternweg 4, Neuallschwil b. Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 80 e, Nr. 270609. 20. Januar 1949, 16 Uhr. — Fräskopf. — Hansjörg **Engensperger**, Ing., Hauptstrasse 42, Rorschach (Schweiz). Vertreter: Heinrich Zwicky, Zürich.

Kl. 80 e, Nr. 270610. 24. Januar 1949, 19 Uhr. — Profilfräser mit auswechselbarem Fräsmesser. — Josef **Mäder**, Seestrasse, Stäfa (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 80 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270596 (79 k).

Kl. 81, Nr. 270611. 11. Februar 1947, 18½ Uhr. — Vorrichtung zum Erwärmen thermoplastischer Stoffe im hochfrequenten Kondensatorfeld. — **Radio Corporation of America**, Rockefeller Plaza 30, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 15. Februar 1946.»

Kl. 81, Nr. 270612. 13. Dezember 1948, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines aus einem Gerüst und einem Ueberzug bestehenden Körpers. — Helmuth **Koller**, Rotkreuz (Zug, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 81, N° 270613. 15 mai 1950, 15¾ h. — Procédé de fabrication, en au moins deux opérations de moulage, d'un objet en matière plastique. — André **Strahm**, Villa Olga, Villeneuve (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270555 (48 g).

Kl. 85 a, Nr. 270614. 13. April 1945, 18 Uhr. — Aufnahmevorrichtung für zu schleifende Spiralbohrer. Joseph **Ganz**, dipl. Ing., Wittikonerstrasse 275, Zürich 7 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 85 a, Nr. 270615. 14. Januar 1946, 18½ Uhr. — Verfahren zum Einspannen von Kurbelwellen in Rundschleifmaschinen und Einrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens. — Albert Eduard **Hansen**, Havnegade 8, Aarhus (Dänemark). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Dänemark, 2. Februar 1945.»

Cl. 85 a, N° 270616. 30 décembre 1946, 17½ h. — Procédé de rectification d'une meule et machine à rectifier pour la mise en œuvre du procédé. — **Gleason Works**, University Avenue 1000, Rochester (New-York, E.-U. d'Am.). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: E.-U. d'Am., 29 décembre 1945.»

Kl. 85 a, Nr. 270617. 16. Oktober 1948, 12¾ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Schleifen von Schneidwerkzeugen. — Hans **Meyer**, Zimmermeister, Gäbrisstrasse 14, Rorschach (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 85 a, Nr. 270618. 31. Dezember 1948, 17 Uhr. — Schärfapparat für Holzfräser. — Julius **Stierli**, mech. Werkstätte, Rigistrasse 360, Sursee (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 85 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270602 (79 k); 270605 (79 m).

Kl. 86, Nr. 270619. 17. Dezember 1947, 19 Uhr. — Sicherheitsrasierapparat. **Gillette Safety Razor Company**, Boston (Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Prioritäten: Ver. St. v. A., 5. Februar 1940, 1. Juni, 11. und 23. November 1944, 14. Februar 1945.»

Kl. 86, Nr. 270620. 23. Dezember 1948, 20 Uhr. — Einrichtung zum Schneiden von flachem Material. — Berkeley Julian **Florian**; und Rodriguez Steuart **Florian**, Plantsville (Hartford, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 16. September 1948.»

Kl. 87 a, Nr. 270621. 24. März 1947, 16 Uhr. — Schnell-Spann-Einrichtung. — Walter **Haas**, Konstrukteur, Spalenvorstadt 45, Basel (Schweiz).

Cl. 87 a, N° 270622. 30 janvier 1948, 18 h. — Outil pour enfoncer des corps pointus en matière magnétique, notamment des clous. — René **Perréard**, mécanicien, avenue A.-Lachenal, Versoix (Suisse). Mandataire: Walter F. Moser, Genève.

Kl. 92, Nr. 270623. 21. Mai 1947, 20¾ Uhr. — Verfahren zum Ueberziehen einer zähen und harten Unterlage aus praktisch unlöslichem Kunststoff. — **Heresite & Chemical Company**, Manitowoc (Wisconsin, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel — «Priorität: Ver. St. v. A., 12. November 1940.»

Kl. 92, Nr. 270624. 20. Dezember 1948, 19 Uhr. — Verfahren zum Auftragen von Politurlack auf Flächen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — Ernst **Balmer**; Walter **Hüssy**; und Ernst **Spühler**, Aarburg (Aargau, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 94, Nr. 270625. 22. März 1949, 17¾ Uhr. — Armband. — Mates **Brunengraber**, Kurfürstenstrasse 57, Berlin-Mariendorf (Deutschland). Vertreter: A. Bugnion, Genf.

Kl. 95, Nr. 270626. 31. August 1948, 17 Uhr. — Gerät, welches als Taschenlampe und als elektrisches Taschenfeuerzeug ausgebildet ist. — **Elbric S.A.**, rue St-Pierre 3, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 96 a, N° 270627. 20 janvier 1948, 15 h. — Dispositif de raccord par emboîtement. — Aristide **Lorho**, maître-ébéniste, rue industrielle 20, Montreux (Suisse).

Kl. 96 a, Nr. 270628. 17. Juni 1948, 18 Uhr. — Verfahren zum Verbinden von Werkstücken aus Material, welches weicher ist als der dazu benützte Befestigungskörper und eine nach diesem Verfahren hergestellte Verbindung. — **Aviation Developments Limited**, High Holborn 229/231, London W C. 1 (Grossbritannien). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 96 b, Nr. 270629. 7. Dezember 1948, 18¼ Uhr. — Mehrteilige, in ihrer Breite veränderbare Keilriemenscheibe. — Rudolf **Güdel**, Maulbeerstrasse 6, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 96 b, Nr. 270630. 9. Februar 1949, 18 Uhr. — Nadellager. — Paul **Truninger**, dipl. Ing., Obachstrasse 63, Solothurn (Schweiz).

Kl. 96 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270647 (104 d).

Cl. 96 e, N° 270631. 4 mai 1948, 20 h. — Dispositif d'accouplement pour tuyaux. — **Metallschlauchfabrik AG.**, Kellerstrasse 45, Lucerne (Suisse). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Francc, 19 mai 1947.»

Kl. 96 f, Nr. 270632. 24. Juni 1948, 17½ Uhr. — Ringventil. — **Hoerbiger & Co.**, Braunhubergasse 23, Wien XI (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. «Priorität: Oesterreich, 7. Juli 1947.»

Kl. 96 f, Nr. 270633. 31. August 1948, 18½ Uhr. — Hahn. — Hans **Weyeneth**, Allschwilerstrasse 14, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Cl. 96 g, N° 270634. 30 novembre 1948, 15¼ h. — Dispositif de changement de vitesse progressif. — Alfred **Fleuty**, Martini 21, Marin (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: «Peruhag», Société commerciale et agence de brevets d'invention S. à r. l., Berne.

Kl. 98 d, Nr. 270635. 29. Januar 1949, 20¾ Uhr. — Hebebühne. — Anton Kurt **Gebauer**, Birmensdorferstrasse 273, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 98 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270727 (126 b).

Kl. 99 a, Nr. 270636. 9. April 1947, 15 Uhr. — Hydraulische Presse mit mehreren Zylindern. — Karl **Joos**, Ingenieur, Weinbergstrasse 61, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Kl. 99 a, Nr. 270637. 29. Dezember 1948, 20 Uhr. — Hydraulische Presse mit Druckregelung. — **«SEMPERIT» Oesterreichisch-Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft**, Helferstorferstrasse 9—15, Wien I (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 23. Januar 1948.»

Kl. 101 b, Nr. 270638. 1. Februar 1949, 18¼ Uhr. — Jauchepumpe. — Gottfried **Trachsel**, Oberönz bei Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 104 a, Nr. 270639. 23. September 1946, 17¼ Uhr. — Zweitaktmotor. — Albert **Schneider**, Rotbuchstrasse 20, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 104 a, Nr. 270640. 11. August 1948, 18 Uhr. — Abgasturbolader. — **Siegfried Keller & Co.**, Wallisellen (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 104 c, Nr. 270641. 23. Mai 1946, 20 Uhr. — Zündanlage. — **P. R. Mallory & Co., Inc.**, East Washington Street 3029, Indianapolis (Ver. St. v. A.). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 21. November 1945.»

Cl. 104 c, N° 270642. 31 octobre 1946, 20 h. — Dispositif d'injection. — George Stephen **Kammer**, c/o Gillett, Stephen & Co. Ltd., Great Bookham, Leatherhead (Surrey, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 12 juillet 1944, 10 juillet 1945.»

Cl. 104 c, N° 270643. 8 juillet 1947, 18½ h. — Installation d'alimentation en combustible d'un moteur multi-cylindrique à combustion interne. — **Nordberg Manufacturing Company**, Milwaukee (Wisconsin, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 12 janvier 1939.»

Kl. 104 c, Nr. 270644. 1. Dezember 1948, 19 Uhr. — Einrichtung zum Einführen von Dämpfen und Gasen aus dem Kurbelgehäuse von Explosionsmotoren in das Ansaugrohr derselben. — Bohumil **Juříček**, Stepanska 37, Prag II (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 18. März 1948.»

Kl. 104 c, Nr. 270645. 6. Januar 1949, 18 Uhr. — Motorblock mit Wasserkühlung, besonders für Kraftwagen. — **Automobilwerke, Nationalunternehmen**, Jungmannova 29, Prag II (Tschechoslowakei). — Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 4. Februar 1948.»

Cl. 104 c, N° 270646. 24 mai 1950, 19 h. — Dispositif corrigeant automatiquement la proportion air-carburant du mélange carburé fourni aux cylindres d'un moteur à explosions. — Eugène **Michiels**, route du Signal 17, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Cl. 104 d, N° 270647. 26 juin 1946, 21 h. — Procédé de freinage dans lequel de l'énergie cinétique agissant sur un arbre rotatif est transformée en énergie calorique, et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Pays-Bas). Mandataire: Kirchhofer, Ryffel & Cie, Zurich. — «Priorité: Pays-Bas, 28 juin 1945.»

Kl. 104 d, Nr. 270648. 31. März 1948, 17½ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Erzeugung von Energie. — **Aktiebolaget Ljungströms Angturbin**, Kungsgatan 32, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Schweden, 3. April 1947.»

Kl. 104 d, Nr. 270649. 28. Mai 1948, 19 Uhr. — Regenerator. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 30. Mai 1947.»

Kl. 104 d, Nr. 270650. 7. August 1948, 15 Uhr. — Röhrengaserhitzer, insbesondere für feste Brennstoffe. — **Aktiengesellschaft für technische Studien**, Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Cl. 104 d, N° 270651. 10 febbraio 1949, ore 20. — Motore a combustione interna. — Gaspare **Santangelo**, viale Parioli 47—A, Roma (Italia). Mandatario: W. Kölliker, Bienna. — «Priorità: Italia, 21 febbraio 1948.»

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir anssi — Vedi pure: 270739 (128 c).

Kl. 106, Nr. 270652. 6. Januar 1949, 18¼ Uhr. — Einrichtung zur Regelung der Ueberschussmenge der Druckflüssigkeit für hydraulische Kolbenmaschinen. — Martin **Stähle**, Konstrukteur, c/o Kunz, Spitalgasse 9, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 107 c, Nr. 270653. 13. November 1948, 13 Uhr. — Anzeigevorrichtung für den Flüssigkeitsstand. — Antonius Petrus Jozef **van Dijk**, Laan van Heldenburg 24, Voorburg Z. H. (Niederlande). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 108 e, N° 270654. 14 août 1947, 18 h. — Dispositif de canalisation d'un liquide s'écoulant par gravité sur une paroi. — **Anciens Etablissements R. Velut (Société à Responsabilité Limitée)**, rue Eugène-Varlin 6, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 19 mai 1939.»

Cl. 109, N° 270655. 9 mars 1948, 20 h. — Accumulateur électrique. — **Bureau Technique Gautrat S. à r. l.**, rue de Berri 5 bis, Paris (France). Mandataire: Dr. Pierre-Em. Atteslander, Genève. — «Priorité: France, 14 mars 1947.»

Cl. 110 a, N° 270656. 11 octobre 1946, 18½ h. — Moteur électrique. — James-Archie **Davis**, South LaSalle Street 135, Chicago (Illinois, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 17 août 1945.»

Cl. 110 b, N° 270657. 3 janvier 1946, 17½ h. — Bobinage inductif. — **The English Electric Company Limited**, Queen's House 28, Kingsway, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 4 janvier 1945.»

Kl. 110 b, Nr. 270658. 5. Dezember 1947, 20 Uhr. — Mehrphasen-Kommutatormaschine. — **Usines Electrotechniques de Moravie, Entreprise Nationale**, Olomouc; und Vilém **Klima**, Ruska 60, Prag (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 5. Dezember 1946.»

Kl. 110 b, Nr. 270659. 4. Dezember 1948, 13 Uhr. — Mehrpoliger einphasiger Asynchroninduktionsmotor. — **Impex AG.**, Mittlere Strasse 27, Basel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 110 b, Nr. 270660. 14. März 1949, 11 Uhr. — Ankerwicklung für Kommutatormaschinen. — **Mährische Elektrotechnische Werke, Nationalunternehmen**, Olomouc; und Dr. Ing. Vilém **Klima**, Ruska 60, Prag XIII (Tschechoslowakei). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 26. März 1948.»

Kl. 110 c, Nr. 270661. 5. August 1947, 20 Uhr. — An einer Maschine zwischen dem Gehäuse derselben und einer aus diesem herausgeführten, rotierenden Welle angeordnete, gasdichte Abdichtung. — **Allis-Chalmers Manufacturing Company**, South 70th Street 1126, Milwaukee 1 (Wisconsin, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 28. Dezember 1939.»

Kl. 110 c, Nr. 270662. 16. Juli 1948, 18 Uhr. — An Ständern von elektrischen Maschinen angeordnete Einrichtung mit einer Wickelform für die maschinelle Bewicklung genuteter Ständereisenkörper. — **Micafil AG. Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen**, Zürich-Altstetten (Schweiz).

Kl. 110 c, Nr. 270663. 1. März 1949, 19 Uhr. — Elektrische Maschine gekapselter Bauart. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).

Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270659 (110 b).

Cl. 111 a, N° 270664. 9 novembre 1946, 10¾ h. — Câble à conducteurs concentriques. — **Standard Téléphone et Radio S.A.**, Scestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — «Priorité: Grande-Bretagne, 10 mai 1945.»

Cl. 111 a, N° 270665. 5 juillet 1947, 12½ h. — Procédé de fabrication de semi-conducteurs. — **Western Electric Company, Incorporated**, Broadway 195, New-York (E.-U. d'Am.). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — «Priorité: E.-U. d'Am., 19 septembre 1942.»

Kl. 111 a, Nr. 270666. 19. Dezember 1947, 17 Uhr. — Abschliesseinrichtung am Ende einer Kabellänge eines elektrischen Starkstromkabels. — **Standard Telephon und Radio AG.**, Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — «Priorität: Grossbritannien, 14. Februar 1941.»

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270488 (5 b).

Kl. 111 b, Nr. 270667. 27. Oktober 1942, 20 Uhr. — Schaltung zur Einstellung der Einschaltdauer eines elektromagnetischen Relais. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 29. Oktober 1941.»

Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270674 (112); 270716 (121 a); 270717 (121 d).

Kl. 111 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270737 (127 l); 270738 (127 l).

Cl. 112, N° 270668. 14 mars 1946, 20 h. — Procédé de construction d'un dispositif de production d'énergie par fission nucléaire d'un corps fissile sous l'action d'un bombardement de neutrons, et dispositif obtenu par ce procédé. — **Centre National de la Recherche Scientifique,** quai d'Orsay 13, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorité: France, 1er mai 1940.»

Cl. 112, N° 270669. 20 novembre 1946, 17½ h. — Tube à faisceau électronique. **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne.— «Priorité: E.-U. d'Am., 23 juin 1945.»

Cl. 112, N° 270670. 21 mai 1947, 18 h. — Dispositif piézoélectrique et procédé pour sa fabrication. — **Tibbetts Laboratories, Inc.,** Camden (Maine, E.-U. d'Am.). Mandataire: Dr Schœnberg, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 23 septembre 1938.»

Cl. 112, N° 270671. 6 août 1947, 17 h. — Procédé et dispositif de filtrage selectif d'une onde modulée par des impulsions. — **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne.— «Priorité: E.-U. d'Am., 1er décembre 1942.»

Cl. 112, N° 270672. 15 août 1947, 18 h. — Electrode. — Joseph-Barry **Brennan,** Lake Shore Boulevard 13018, Cleveland (Ohio, E.-U. d'Am.). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorités: E.-U. d'Am., 24 mai, 2 octobre 1939.»

Kl. 112, Nr. 270673. 28. August 1947, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer elektrischen Entladungsröhre mit einer Oxydkathode und gemäss diesem Verfahren hergestellte Entladungsröhre. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 30. August 1946.»

Kl. 112, Nr. 270674. 17. November 1948, 20 Uhr. — Kipprelais, insbesondere für Fernsteuerempfänger. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 270675. 10. Februar 1949, 17½ Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Beeinflussung eines magnetischen Flusses. — **W. N. Gerber, Quarzhütte Silectra,** Nüschelerstrasse 45, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270572 (62); 270611 (81); 270705 (120 b).

Kl. 114 b, Nr. 270676. 21. Dezember 1948, 18¼ Uhr. — Lampenschirm. — Alfred **Kaufmann,** Lampenschirmfabrik, Niederbipp (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 114 f, Nr. 270677. 8. Februar 1949, 18¼ Uhr. — Sauerstoff-Schneiddüse. — **Carba Aktiengesellschaft,** Bern-Liebefeld (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 115 b, N° 270678. 12 luglio 1948, ore 18. — Supporto trasportabile. — Roberto **Menghi,** via Aurelio Saffi 25, Milano (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. — «Priorità: Italia, 11 luglio 1947.»

Kl. 115 b, Nr. 270679. 28. September 1948, 19 Uhr. — Aus zwei mit Rohrstutzen versehenen Hälften bestehendes Gelenk für Rohre, die zur Aufnahme elektrischer Kabel bestimmt sind. — Max **Laser,** Sveavägen 133, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Schweden, 27. Mai 1948.»

Kl. 115 b, Nr. 270680. 3. März 1949, 19 Uhr. — Elektrische Glühlampe mit einem teilweise aus einem Abschnitt eines Umdrehungsellipsoids und teilweise aus einer Kugelkalotte zusammengesetzten Kolben. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 5. März 1948.»

Kl. 115 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270626 (95).

Cl. 115 c, N° 270681. 19 mars 1948, 17½ h. — Machine pour déposer un enduit sur la paroi d'un tube suivant au moins une ligne. — **Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité et des Gaz Rares Etablissements Claude-Paz & Silva,** rue Cognacq-Jay 8, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: France, 10 avril 1947.»

Kl. 116 a, Nr. 270682. 28. Juli 1950, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Tyrosinabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 b, Nr. 270683. 18. Oktober 1948, 18 Uhr. — Watterolle. — Dr. Werner **Batt,** Zahnarzt, Bernstrasse 231 a, Ostermundigen (Bern, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 116 b, Nr. 270684. 25. Januar 1949, 19 Uhr. — Elektrisch beheiztes Wachsmodellierwerkzeug. — Miloš **Kadeřábek,** Prag (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 116 c, N° 270685. 3 mars 1948, 18¼ h. — Lunettes. — Pierre **Grand-Chavin,** Les Rousses (Jura, France). Mandataires: Naegeli & Co, Berne. — «Priorité: France, 12 février 1948.»

Kl. 116 c, Nr. 270686. 18. März 1948, 16 Uhr. — Reibungsschutz-Vorrichtung. — Edward **Shoucair,** Emad-eddin Street 9, Kairo (Aegypten). Vertreter: A. Sahli, Zürich. — «Prioritäten: Grossbritannien, 2. April 1947, 5. März 1948.»

Cl. 116 h, N° 270687. 16 août 1946, 20 h. — Procédé d'obtention d'un composé organique du soufre et du mercure. — Robert Alonzo **Lehman,** rue de 22d est 235, New-York (E.-U. d'Am.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — «Priorité: E.-U. d'Am., 16 février 1945.»

Cl. 116 h, N° 270688. 11 avril 1947, 18½ h. — Procédé de traitement de mélanges réactionnels bruts contenant des ptéridines. — **American Cyanamid Company,** Rockefeller Plaza 30, New-York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 11 mai 1946.»

Kl. 116 h, Nr. 270689. 3. Oktober 1947, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines tertiären Amins. — **Monsanto Chemical Company,** South Second Street 1700, St. Louis (Missouri, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Prioritäten: Ver. St. v. A., 4. Oktober 1946, 11. August 1947.»

Kl. 116 h, Nr. 270690. 5. Juni 1948, 13 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 4-Methylamino-2-oxy-benzoesäure. — **Aktiebolaget Ferrosan,** Celsiusgatan 35, Malmö (Schweden). Vertreter: André Schott, Genf. — «Prioritäten: Schweden, 21. Juni, 11. Dezember 1947.»

Kl. 116 h, Nr. 270691. 16. September 1948, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines chemotherapeutisch wirksamen Salzes. — **Farbenfabriken Bayer,** Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 270692. 17. September 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung des Diäthanolaminsalzes der Benzaldehydthiosemicarbazon-4-carbonsäure. — **Farbenfabriken Bayer,** Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 270693. 6. Dezember 1948, 18 Uhr. — Verfahren zur Darstellung von 3-Oxy-N-methyl-morphinan. — **F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 k, Nr. 270694. 3. März 1949, 19 Uhr. — Pumpengerät. — Ernst **Müller,** Rämistrasse 25, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 116 k, Nr. 270695. 9. April 1949, 20 Uhr. — Inhaliergerät. — Gottfried **Weber,** Promenadenstrasse 20, Kreuzlingen. (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 116 k, Nr. 270696. 30. Juni 1950, 15 Uhr. — Injektionsspritze. — Marcel **Philippe,** Justice 7, Delémont; und Ernst **Lindenmann,** Kappeliweg 7, Herzogenbuchsee (Schweiz).

Cl. 116 l, N° 270697. 8 avril 1947, 18 h. — Procédé de mise en ondulation permanente et à froid des cheveux. — **L'Oréal S.A.,** rue Michel-Roset 2, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: France, 2 octobre 1945, 17 mai 1946.»

Kl. 116 l, Nr. 270698. 1. Dezember 1948, 1 Uhr. — Verfahren zur Fixierung von mittels Thioverbindungen hergestellten Dauerwellen. — **Vitalipon AG.,** Stampfenbachstrasse 135, Zürich (Schweiz).

Kl. 118 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270550 (46 b); 270573 (64).

Cl. 118 c, N° 270699. 29 août 1947, 11 h. — Pointeur horaire pour enregistrement des temps. — Henri **Depallens,** avenue Bergières 33, Lausanne (Suisse).

Cl. 118 d, N° 270700. 24 mars 1947, 20 h. — Procédé de perforation de cartes, machine combinée à perforer et à comptabiliser pour la mise en œuvre du procédé et carte perforée obtenue par ce procédé. — Louis-Daniel **Joubin,** rue du Colonel-Raynal 9, Le Mans (Sarthe, France). Mandataire: L. Flesch, Ing. dipl., Lausanne. — «Priorité: France, 1er avril 1946.»

Cl. 120 a, N° 270701. 31 mai 1947, 11½ h. — Installation télégraphique. — **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — «Priorité: E.-U. d'Am., 25 mars 1939.»

Cl. 120 b, N° 270702. 1er octobre 1947, 17¼ h. — Procédé pour la transmission des signaux d'appel à basse fréquence. — **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — «Priorité: France, 6 février 1945.»

Kl. 120 b, Nr. 270703. 2. Oktober 1948, 12 Uhr. — Zusatzgerät zur Verstärkung von Telephongesprächen. — Gottfried **Bopp,** Fabrikant, Ottenbergstrasse 32 a, Zürich 10 (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 120 b, Nr. 270704. 9. August 1948, 15 Uhr. — Telephonhörer. — Carl **Zürcher,** Kaustrasse 413, Appenzell (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 120 b, Nr. 270705. 3. November 1948, 18 Uhr. — Relaisanordnung. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Kl. 120 e, Nr. 270706. 22. August 1947, 17¼ Uhr. — Automatische Telephonanlage. — **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — «Priorität: Frankreich, 27. August 1946.»

Kl. 120 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270572 (62).

Kl. 120 f, Nr. 270707. 25. Februar 1946, 19½ Uhr. — Verfahren und Anlage zur drahtlosen Fernmeldung mit Richtstrahl-Relaisbetrieb. — **Radio Corporation of America,** Rockefeller Plaza 30, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 6. Februar 1945.»

Cl. 120 f, N° 270708. 19 février 1947, 17½ h. — Oscillateur modulé en fréquence. **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — «Priorité: E.-U. d'Am., 15 septembre 1945.»

Kl. 120 f, Nr. 270709. 29. Juli 1947, 19½ Uhr. — Mehrkanal-Radio-Anlage mit zweifach winkelmodulierter Trägerwelle. — **Radio Corporation of America,** Rockefeller Plaza 30, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 19. Juni 1940.»

Kl. 120 f, Nr. 270710. 6. September 1947, 12½ Uhr. — Antennenanlage zur Ausstrahlung oder zum Empfang mindestens angenähert zirkular polarisierter elektromagnetischer Wellen. — **Hazeltine Corporation,** National Press Building 821, Washington D.C. (Ver. St. v. A.). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 17. September 1946.»

Cl. 120 f, N° 270711. 29 décembre 1947, 17 h. — Procédé de stabilisation d'une fréquence et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé. — Robert-Guy **Legros,** rue des Chapelles 11, Sèvres (Seine-et-Oise, France). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorité: France, 20 septembre 1946.»

Kl. 120 f, Nr. 270712. 9. Januar 1948, 18¼ Uhr. — Mehrfachradioempfangsanlage. — **Western Electric Company, Incorporated,** Broadway 195, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Prioritäten: Ver. St. v. A., 23. und 31. August 1939.»

Cl. 120 f, N° 270713. 10 mars 1948, 17¾ h. — Dispositif émetteur de courant modulé en fréquence. — **Compagnie Industrielle des Téléphones,** rue de la Baume 12, Paris (France). Mandataire: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorité: France, 4 juillet 1947.»

Kl. 120 f, Nr. 270714. 15. November 1948, 18¼ Uhr. — Selbstpendelnder Pendelrückkopplungsempfänger. — **Hazeltine Corporation,** National Press Building, Washington D.C. (Ver. St. v. A.). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 28. November 1947.»

Kl. 120 f, Nr. 270715. 10. März 1947, 17 Uhr. — Anordnung zur Phasenmodulation. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270575 (66 a); 270671 (112).

Kl. 121 a, Nr. 270716. 8. Januar 1949, 12 Uhr. — Uhr mit Vorrichtung zur Signalgabe. — Fritz **Staider,** Chemiker, im Zöpfli 1, Luzern (Schweiz). Vertreter: F.A. von Moos, Luzern.

Kl. 121 d, Nr. 270717. 3. November 1948, 17½ Uhr. — Elektrische Schaltvorrichtung. — **Automatic Telephone & Electric Company Limited,** Strowger Works, Liverpool (Grossbritannien). — Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 12. Dezember 1947.»

Kl. 121 d, Nr. 270718. 17. Februar 1949, 20 Uhr. — Leuchtfeuer, insbesondere für die Verwendung auf Motorbooten. — **Xamax AG.,** Fabrik für elektrische Apparate und Maschinen, Birchstrasse 210, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 121 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270579 (70); 270734 (126 i).

Kl. 122 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270551 (47 d); 270579 (70).

Cl. 122 b, N° 270719. 7 février 1948, 12 h. — Support, notamment pour exposer des objets dans une vitrine. — Georges **Passot,** La Charmille, Lutry (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 125 b, N° 270720. 24 mars 1948, 18¼ h. — Emballage pour ampoules. — Traugott **Schmid,** Marly-le-Grand (Fribourg, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 125 b, N° 270721. 24 mars 1948, 18¼ h. — Boîte à compartiments. — Traugott **Schmid,** Marly-le-Grand (Fribourg, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 125 b, Nr. 270722. 22. Januar 1949, 12¾ Uhr. — Baukasten mit Verpackung. — **Kobler & Co.,** Huttenstrasse 42, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 270723. 11. März 1949, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Auspressen von Quetschtuben. **Schaitegger, Rüedi & Co.,** Heiligkreuzstrasse 7, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270613 (81).

Kl. 126 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270740 (129 b).

Kl. 126 b, Nr. 270724. 17. August 1946, 14 Uhr. — Hebe- und Wendevorrichtung an Kraftfahrzeugen. — Hans **Oreli,** Neugutgasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 270725. 4. März 1948, 18 Uhr. — Hebe- und Wendevorrichtung an Kraftfahrzeugen. — Hans **Oreli,** Neugutstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 270726. 23. November 1948, 18 Uhr. — Lichtsignaleinrichtung an Motorfahrzeugen. — Max **Moosmüller,** Kaufmann, Hodlerweg 8, Kriens (Luzern, Schweiz).

Cl. 126 b, 270727. 1° dicembre 1948, ore 5. — Impianto comprendente un martinetto idraulico a telescopio destinato segnatamente al ribaltamento della cassa di carico di autocarri. — Lorenzo **Biffoni,** Garage, Locarno (Svizzera). Mandataria: A. Racheli, Bellinzona.

Kl. 126 b, Nr. 270728. 21. Februar 1949, 20 Uhr. — Einrichtung an Kraftfahrzeugen zum Verschwenken eines Scheinwerfers von der Fahrzeuglenkung aus. — August **Boit,** Aesch-Forch (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 270729. 29. November 1949, 17¾ Uhr. — Teleskop-Stossdämpfer. — **Procedo GmbH.,** Volkmarstrasse 4, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.

Cl. 126 c, N° 270730. 31 décembre 1947, 19 h. — Procédé de fabrication de roues métalliques à jante sans soudure et roue obtenue par ce procédé. — **Aciéries de Gennevilliers,** avenue Louis-Roche 119, Gennevilliers (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorité: France, 29 mai 1946.»

Cl. 126 d, N° 270731. 5 marzo 1949, ore 13. — Battistrada per coperture pneumatiche di autoveicoli. — **«Ceat Gomma» Soc. per Az.,** Corso Palermo 2, Torino (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra.

Kl. 126 f, Nr. 270732. 27. Juni 1949, 11 Uhr. — Gepäckträger für Motor- und Fahrräder. — Ernst **Schuhmacher,** mech. Werkstätte, Täuffelen; und Jean **Wegiarz,** Casa Ardito, Saleggi, Ascona (Schweiz).

Kl. 126 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270734 (126 i).

Cl. 126 g, N° 270733. 2 février 1948, 20 h. — Motocyclette. — Alfred-Marcel **Thiolat,** ingénieur, avenue des Minimes 62, Vincennes (Seine, France). Mandataire: Dr. Arnold R. Egli, Zurich. — «Priorité: France, 13 octobre 1947.»

Cl. 126 i, N° 270734. 14 octobre 1949, 8 h. — Pédale pour cycle. — Yvonne **Dupraz,** place du Marché, Bex (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Cl. 127 d, N° 270735. 8 aprile 1948, ore 7¾. — Ruota elastica per veicoli ferroviari e tranviari. — **Società Applicazioni Gomma Antivibranti S.A.G.A. Società per Azioni,** via Pirelli 1, Milano (Italia). Mandatario: A. Bugnion, Ginevra. — «Priorità: Italia, 28 giugno 1947.»

Kl. 127 k, Nr. 270736. 1. Dezember 1948, 18¼ Uhr. — Einrichtung an Fahrleitungen von elektrischen Verkehrsmitteln zum Spannen des Fahrdrahtes. **Baumann, Koelliker & Co. AG. für elektrotechnische Industrie,** Sihlstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 127 l, N° 270737. 17 avril 1947, 20¼ h. — Dispositif de commande d'au moins un moteur électrique. — **Allen West and Company Limited,** Lewes Road, Brighton 7 (Sussex, Grande-Bretagne). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co, Zurich. — «Priorité: Grande-Bretagne, 10 avril 1946.»

Cl. 127 l, N° 270738. 4 septembre 1947, 18¼ h. — Equipement de démarrage rhéostatique de moteurs électriques. — **Forges et Ateliers de Constructions Electriques de Jeumont,** rue de Lisbonne 50, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorité: France, 13 mars 1942.»

Kl. 128 c, Nr. 270739. 23. August 1947, 13 Uhr. — Steuereinrichtung in Gasturbinenanlagen. — **The Parsons and Marine Engineering Turbine Research and Development Association,** Pametrada Research Station, Wallsend (Northumberland, Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Prioritäten: Grossbritannien, 1. November 1946, 15. Juli 1947.»

Cl. 129 b, N° 270740. 22 juillet 1947, 18 h. — Frein de roue. — **Dunlop Rubber Company Limited,** Albany Street 1, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 3 décembre 1945, 23 juillet 1946.»

Cl. 129 b, N° 270741. 15 août 1947, 17 h. — Dispositif de commande de vol d'un aérodyne. — **Bell Aircraft Corporation,** Buffalo (N.Y., E.-U. d'Am.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — «Priorité: E.-U. d'Am., 10 mars 1943.»

Cl. 129 c, N° 270742. 27 mars 1947, 17½ h. — Procédé de limitation de la vitesse aérodynamique indiquée d'un aérodyne par commande de l'alimentation en combustible du dispositif propulseur et appareil pour sa mise en œuvre. — **The English Electric Company Limited,** Kingsway 28, Londres W. C. 2; et **Rolls-Royce Limited,** Derby (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. — «Priorités: Grande-Bretagne, 14 janvier, 5 avril 1946.»

Kl. 129 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270651 (104 d); 270739 (128 c).

---

11 { **Zusatzpatente** / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } **Nrn. 270743—270753**

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270745—47 (41).

Kl. 37 b, Nr. 270743 (266892). 27. Mai 1948, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines lebhaften sauren Farbstoffes der Anthrachinonreihe. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nr. 270744 (266892). 27. Mai 1948, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines lebhaften sauren Farbstoffes der Anthrachinonreihe. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 41, Nr. 270745 (254542). 19. Juli 1946, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines hochpolymeren, linearen Esters. — **The Calico Printers' Association Limited,** St. James' Buildings, Oxfort Street, Manchester 1 (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 20. Juli 1945.»

Kl. 41, Nr. 270746 (254542). 19. Juli 1946, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines hochpolymeren, linearen Esters. — **The Calico Printers' Association Limited,** St. James' Buildings, Oxfort Street, Manchester 1 (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 20. Juli 1945.»

Kl. 41, Nr. 270747 (254542). 19. Juli 1946, 20 Uhr. — Verfahren zu Herstellung eines hochpolymeren, linearen Esters. — **The Calico Printers' Association Limited,** St. James' Buildings, Oxfort Street, Manchester 1 (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 20. Juli 1945.»

Kl. 79 k, Nr. 270748 (240005). 3. Juli 1946, 18½ Uhr. — Werkzeughalter-Aufspannkopf mit Werkzeughalter. — Hermann **Joss,** Werkstätte für Präzisionsmechanik, Bätterkinden (Bern, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 270748 (79 k).

Kl. 96 f, Nr. 270749 (230557). 28. Juni 1948, 17¾ Uhr. — Zum Abschliessen von Rohrleitungen dienender Drehschieber. — **Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.,** Gerlafingen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 112, Nr. 270750 (245824). 11. Dezember 1948, 15 Uhr. — Einrichtung zur Bestimmung der Berührungszeit von periodisch betätigten Kontakten von Schalteinrichtungen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 270751 (261214). 16. Juni 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung einer labilen, zweifach ungesättigten Säure. — Dr. Franz **Grün,** Morgartenring 70, Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 270752 (266773). 11. Juni 1948, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Thiophanabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — «Priorität: Ver. St. v. A., 24. Juli 1947.»

Kl. 116 h, Nr. 270753 (266773). 11. Juni 1948, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Thiophanabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — «Priorität: Ver. St. v. A., 24. Juli 1947.»

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 2 a, Nr. 255332. 15. Januar 1945, 20 Uhr. — Traktor. — **Hanvag Gesellschaft für technische Vervollkommnung,** Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung zugunsten von: **Sares S.A.,** 20, rue César-Roux, Lausanne (Schweiz); registriert am 6. September 1950.

Kl. 2 e, Nr. 269722. 15. September 1948, 18½ Uhr. — Gerät zum Verteilen von Schädlingsbekämpfungsmitteln auf Pflanzen. — Prof. Dr. Otto **Bayer;** und Dr. Ernst **Cauer,** Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung zugunsten von: **Farbenfabriken Bayer,** Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 13. September 1950.

Cl. 95, N° 261707. 16 juillet 1947, 20 h. — Embouchure de porte-cigarette, porte-cigare ou pipe, munie d'un porte-filtre. — Oscar **Treyvaud,** Neuchâtel (Suisse). — Transmission en faveur de: **Matter & Cie, S.A.,** Langallerie, Lausanne (Suisse); enregistrement du 8 septembre 1950.

Kl. 95, Nr. 266721. 24. Dezember 1947, 16 Uhr. — Verschluss mit Verschlusssicherung an Pyrophor-Feuerzeugen. — Robert **Wiessner,** Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung zugunsten von: Arthur **Dubsky,** Ing., Ketcham Street 44—10, Elmhurst L. I., New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 8. September 1950.

Kl. 95, Nr. 268261. 24. Dezember 1947, 16 Uhr. — Pyrophor-Feuerzeug mit Vorrichtung zum Anpressen des Feuersteins an das Reibrad. — Robert **Wiessner,** Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung zugunsten von: Arthur **Dubsky,** Ing., Ketcham Street 44—10, Elmhurst L. I., New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 8. September 1950.

Kl. 96 g, Nr. 264997. 15. Januar 1945, 20 Uhr. — Geschwindigkeitswechselgetriebe. — **Hanvag Gesellschaft für technische Vervollkommnung,** Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung zugunsten von: **Sares S.A.,** 20, rue César-Roux, Lausanne (Schweiz); registriert am 6. September 1950.

Cl. 104 c, N° 265622. 15 août 1947, 18¼ h. — Démarreur. — Rémy-Henri-Albert **Thireau,** Garches (Seine-et-Oise, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Transmission en faveur de: Victor-Joseph **Minie,** 52, rue des Côtes d'Auty, Colombes (Seine, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 5 septembre 1950.

Kl. 108 a, Nr. 265951. 28. Oktober 1948, 20 Uhr. — Absorptions-Kälteapparat. — Dr. Armin **Schaufelberger,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich. — Uebertragung zugunsten von: **Metallwarenfabrik Zug (AG),** Zug (Schweiz); registriert am 1. September 1950.

Cl. 111 d, N° 247327. 8 mai 1945, 16¾ h. — Appareil-relais électrique. — **Edmundons Electricity Corporation Limited,** Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Transmission en faveur de: **British Electricity Authority,** Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 9 septembre 1950.

Kl. 116 h, Nr. 260996 (mit 265753/54) und Nr. 264135 (mit 269072/73). — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz). — Uebertragung zugunsten von: **Parke, Davis & Company,** Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, Ver. St. v. A.). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf; registriert am 11. September 1950.

Cl. 120 f, N° 261008. 15 novembre 1945, 18 h. — **Dispositif générateur d'oscillations électriques à fréquence variable et grande précision d'étalonnage.** — **Société Indépendante de Télégraphie sans Fil,** Malakoff (Seine, France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission à: **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil,** boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 15 septembre 1950.

Cl. 120 f, N° 262123. 15 novembre 1945, 18 h. — Appareil radioélectrique permettant de travailler avec une grande précision dans une gamme étendue de fréquences. — **Société Indépendante de Télégraphie sans Fil,** Malakoff (Seine, France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission à: **Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil,** boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 15 septembre 1950.

Kl. 124 c, Nr. 205385 (mit Zusatzpatent Nr. 219349). Gleitsicheres Hufeisen.— Rud. **Dürig,** Ostermundigen (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — 1. Aufhebung der Lizenz zugunsten von: Bigler, Spichiger & Co., AG. — 2. Uebertragung an: **Bigler, Spichiger & Co., AG.,** Biglen; und **Hermann R. Räz-Ammann's Wwe & Co.,** Thun (Schweiz); registriert am 15. September 1950.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Kl. 2 e, Nr. 252084, mit 260013. Ernst F. Zbinden, Luzern.
Kl. 48 c, Nr. 256857. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 48 c, Nr. 262569. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 48 h, Nr. 257743. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 48 h, Nr. 258021. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 59, Nr. 260613. Hermann Wedmer, Zürich.
Kl. 59, Nr. 268892. «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
Kl. 65, Nr. 267428. Ernst Hablützel, Zürich.
Kl. 70, Nr. 228471. Ernst F. Zbinden, Luzern.
Kl. 81, Nr. 260374. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 104 c, Nr. 262379. E. Blum & Co., Zürich.
Kl. 104 c, Nr. 263107. E. Blum & Co., Zürich.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

(234 Hauptpatente — 234 brevets principaux — 234 brevetti principali)

Kl. 2 a, Nr. 264832. Pflug mit auswechselbarer Spitze.
Kl. 2 a, Nr. 267060. Feldwalze.
Kl. 2 e, Nr. 228857. Verfahren zur Herstellung eines thixotropen Pflanzenschutzmittels.
Kl. 2 e, Nr. 243038. Verfahren zur Herstellung kupferhaltiger Schädlingsbekämpfungsmittel.
Cl. 2 e, N° 253660. Outil tranchant pour les travaux de viticulture et d'horticulture.
Cl. 2 e, N° 258789. Pince permettant de donner à une branche d'arbre une forme désirée.
Kl. 2 e, Nr. 261897. Verfahren zur Bekämpfung von pilzlichen Pflanzenkrankheiten, insbesondere der Peronospora.
Kl. 3 a, Nr. 251307. Vorrichtung zum Reinigen von Vieh.
Kl. 3 b, Nr. 240175. Einrichtung zum Absperren des Honigwabenraumes bei Bienenkästen.
Kl. 4 b, Nr. 267067. Lattenrost.
Cl. 4 c, N° 262200. Materiale impermeabilizzante per copertura di terrazze, tetti piani, ecc.
Kl. 4 d, Nr. 193855. Horizontales Faltfenster.
Kl. 4 d, Nr. 208148. Harmonikatüre.
Kl. 4 d, Nr. 261568. Beton-Wangentreppe.
Cl. 4 e, N° 254483. Dispositif servant à assembler rigidement des tiges.
Kl. 5 a, Nr. 257329. Schiffschleusenverschluss.
Cl. 5 a, N° 267069. Installation hydraulique présentant un dispositif de décharge.
Kl. 6 a, Nr. 259370. Bahnschienenverbindung.
Kl. 6 b, Nr. 267071. Schnee-Fräsenschleuder.
Kl. 7 b, Nr. 224583. Gasofen.
Kl. 7 e, Nr. 232848. Wasserboiler.
Cl. 8 c, N° 259378. Procedimento per la cottura di cemento Portland.
Kl. 9 a, Nr. 224593. Regulierungseinrichtung in Wasserversorgungsanlagen mit auf verschiedener Höhe gelegenen Reservoiren.
Kl. 9 b, Nr. 208713. Benzin-, Oel- und Fettabscheider.
Cl. 10 b, N° 259069. Dispositif de fermeture pour contrevent à deux battants.
Kl. 10 c, Nr. 193568. Zapfen-Tür-, beziehungsweise Fensterband.
Kl. 11 a, Nr. 232333. Verfahren zur Herstellung von Glaskörpern mit zum mindesten auf einem Teil ihrer Länge genau gleichbleibenden Querschnitt aus stabförmigen Körpern.
Kl. 12 b, Nr. 267080. Verfahren zur Herstellung von Gelen aus flüssigen Kohlenwasserstoffen.
Cl. 11 a, N° 261928. Procedimento per curvare lastre di vetro ed apparecchio per la messa in opera del procedimento.
Cl. 11 a, N° 261929. Procedimento per stampare oggetti di vetro partendo da vetro allo stato solido ed apparecchio per mettere in esecuzione tale procedimento.
Cl. 13 a, N° 245947. Brûleur à combustibles solides.
Cl. 13 b, N° 193872. Pulvérisateur de liquide.
Kl. 13 k, N° 236203. Gewölbe für Industrieöfen.
Kl. 15 c, Nr. 259077. Bodenwichser.
Kl. 15 f, Nr. 203098. Vorrichtung zum Abblenden gegen Sonnenstrahlen.
Cl. 15 g, N° 202503. Meuble transformable.
Cl. 15 g, N° 239724. Meuble pour personne alitée.
Kl. 15 g, Nr. 244302. Liegestuhl
Kl. 15 g, Nr. 262520. Zusammenklappbares Etagenbett.
Cl. 15 g, N° 262757. Meuble transformable.
Cl. 15 i, N° 251851. Meuble de travail.
Kl. 15 i, Nr. 267086. Auszugseinrichtung für Schubladen.
Kl. 15 k, Nr. 195035. Gerät zur Reinigung der an Klosett- und Pissoirbecken vorhandenen Hohlkehlen.
Kl. 15 l, Nr. 240198. Tragstiel mit Spannband an Kochgeschirren.
Kl. 15 l, Nr. 254516. Dose mit Vorrichtung zur Entnahme einer bestimmten Menge des Inhaltes.
Cl. 16, N° 255064. Spazzolino da denti con distributore del dentifricio contenuto in un serbatoio del manico.
Kl. 16, Nr. 258811. Haarbürste.
Kl. 16, Nr. 263617. Bürste zum Auftragen von Schuhwichse.
Cl. 17 a, N° 248445. Récipient à fermeture étanche.
Cl. 17 b, N° 257363. Appareil pour sortir la capsule d'un récipient, tel qu'une ampoule.
Kl. 21 c, Nr. 231234. Greiferwebstuhl.
Kl. 21 c, Nr. 265486. Vorrichtung zur Durchführung von Hilfsbewegungen an Webmaschinen.
Kl. 22 l, Nr. 267097. Verfahren zur Herstellung eines gewobenen Zierstückes und nach diesem Verfahren hergestelltes Zierstück.
Kl. 23 a, Nr. 257377. Flachkettenstuhl.
Cl. 24 b, N° 198106. Produit élastique, procédé de fabrication de celui-ci et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 24 b, Nr. 255076. Gewebekanten-Abtastgerät für automatische Gewebebahnführung.
Cl. 24 d, N° 261111. Pince à linge.
Kl. 27 a, Nr. 200645. Giesserschuh.
Kl. 27 b, Nr. 258287. Schuhverschluss.
Kl. 28 a, Nr. 267107. Melkmaschine.
Kl. 33 b, Nr. 248204. Bottich mit Rührwerk.
Kl. 33 b, Nr. 248471. Maischbottich.
Cl. 36 a, N° 241406. Procédé et appareil de concentration.
Cl. 36 d, N° 237382. Procédé et dispositif de séparation de substances en dispersion dans des liquides.
Kl. 36 f, Nr. 246248. Flüssigkeitsheber.
Cl. 36 g, N° 238685. Appareil pour l'exécution de réactions catalytiques.
Cl. 36 i, N° 215654. Procédé de fabrication de chlorure de chaux stable.
Kl. 36 n, Nr. 252352. Verfahren zur Herstellung von Eisenoxydhydrat.
Kl. 36 o, Nr. 254235. Verfahren zur Herstellung eines Zwischenproduktes.
Kl. 36 p, Nr. 267112. Verfahren zur Herstellung von Phenylisomelamin.
Kl. 37 a, Nr. 241903. Verfahren zur Herstellung eines neuen Trisazofarbstoffes.
Kl. 38 f, Nr. 261373. Seifenstück.
Kl. 41, Nr. 267118. Verfahren zur Herstellung einer hitzebeständigen, Kautschuk enthaltenden Masse und nach diesem Verfahren erhaltene Masse.
Kl. 44 a, Nr. 253484. Vorrichtung zur Behandlung von biegsamen, magnetisierbaren Tafeln.
Kl. 44 d, Nr. 261381. Verfahren zur Herstellung von korrosionsbeständigen Phosphatdeckschichten auf Metalloberflächen.
Kl. 46 b, Nr. 251136. Rechteckige Hülle aus Blattmaterial mit Klebeverschluss.
Kl. 47 a, Nr. 267123. Einrichtung zum Abkröpfen der Windungen eines Wendels.
Kl. 47 e, Nr. 225169. Sichtblatt für Staffel-Sichtkarteien.
Kl. 47 e, Nr. 249385. Helfer.
Kl. 47 e, Nr. 253265. Photoalbum.
Cl. 49 a, N° 236397. Appareil photographique avec obturateur à rideaux.
Kl. 50 a, Nr. 242180. Porte-mine automatique.
Kl. 50 a, Nr. 255991. Verfahren und Einrichtung zum Sichern von mit Clips versehenen Schreibgeräten in Taschen von Kleidungsstücken.
Cl. 50 b, N° 244858. Chablon transparent pour dessinateur.
Kl. 50 c, Nr. 267130. Füllmechanismus an Füllfederhalter.
Kl. 50 e, Nr. 238527. Anfeuchter.
Kl. 50 f, Nr. 244860. Zeichenmaschine.
Kl. 51, Nr. 267132. Grabmal.
Kl. 52, Nr. 214419. Frauenkalender zum Ablesen der Tage der Empfängnismöglichkeit.
Cl. 53 e, N° 252550. Métronome de poche.
Cl. 54 a, N° 243614. Balle de tennis.
Cl. 54 b, N° 239030. Rondelle pour bâton de skis.
Kl. 54 d, Nr. 262304. Wörterspiel.
Kl. 54 f, Nr. 255133. Spielzeug-Förderanlage.
Kl. 54 f, Nr. 255738. Spielzeug.
Kl. 54 f Nr. 267137. Spielzeug.
Kl. 56 a, Nr. 261657. Werkzeug zum Reinigen des Laufes von Feuerwaffen.
Kl. 56 d, Nr. 255134. Granate mit einem als Selbstzerleger- und Aufschlagzünder ausgebildeten Bodenzünder.
Kl. 58, Nr. 253498. Messgerät.
Kl. 58, Nr. 255743. Gerät zum Gebrauch beim Anreissen von Werkstücken
Kl. 58, Nr. 267143. Kreisteilmaschine.
Kl. 59, Nr. 221623. Peilrahmen.
Kl. 59, Nr. 224236. Peilrahmen mit magnetisierbarem Kern.
Kl. 59, Nr. 259497. Anlage zur radioelektrischen Lagebestimmung kleiner Objekte bei Anwesenheit grosser Hintergrundobjekte.
Kl. 61, Nr. 252804. Thermische Schaltvorrichtung.
Kl. 61, Nr. 267146. Temperaturregulierungsverfahren.
Kl. 64, Nr. 215981. Einrichtung zur Ueberwachung des Ansprechens eines Ueberspannungsschutzes.
Kl. 66 a, Nr. 248026. Vorrichtung zur Messung der Schwingkreisgüte bei einem Serieresonanzkreis.
Cl. 67, N° 245417. Appareil pour détecter la présence dans un gaz d'un autre gaz susceptible de former un mélange explosif avec lui.
Kl. 69, Nr. 246034. Magazingrammophon.
Kl. 69, Nr. 255468. Grammophon mit einer selbsttätigen Plattenwechseleinrichtung.
Kl. 70, Nr. 235601. Prüf- und Messprojektor für Profile von Werkstücken.
Kl. 70, Nr. 242656. Mit mindestens einer Blendschutzvorrichtung versehenes optisches Gerät.
Kl. 70, Nr. 267152. Vorrichtung zur Sichtbarmachung des Zifferblattes einer Uhr bei Dunkelheit.
Cl. 71 e, N° 203478. Couronne de remontoir à poussoir.
Cl. 71 f, N° 239993. Boîte étanche pour montre et instrument de mesure.
Cl. 71 f, N° 248038. Dispositif de fixation d'une pierre contre-pivot sur le bâti d'un mouvement d'horlogerie.

Cl. 71 f, N° 251699. Boîte étanche pour mouvements d'horlogerie et appareil de mesure.
Cl. 73, N° 265892. Machine semi-automatique à nettoyer les pièces de montres.
Kl. 75 b, Nr. 205248. Schnelldrehstahl.
Kl. 77, Nr. 206481. Verfahren zum Schützen der negativen Graphitelektroden von Aluminium-Raffinationsöfen.
Kl. 77, Nr. 243879. Verfahren und Vorrichtung zum Entzinnen von Metallen.
Kl. 77, Nr. 267158. Verfahren zur Ausserbetriebsetzung von Aluminium-Elektrolyse-Oefen.
Kl. 78 c, Nr. 267159. Verfahren zur Herstellung von Gußstücken, insbesondere Matrizen, aus dickflüssigen Metallen und Metallegierungen.
Kl. 79 a, Nr. 266689. Reversierwalzwerk mit elektrischem Einzelantrieb für die Walzen und für die Haspeln.
Kl. 79 c, Nr. 191623. Schweissgerät.
Kl. 79 c, Nr. 259173. Einrichtung zur Steuerung der Stromabgabe von einem Wechselstromnetz an einen Widerstandsschweissapparat mittels Entladungsröhren.
Kl. 79 c, Nr. 267161. Mit elektrischem Heizkörper versehenes Gerät.
Kl. 79 k, Nr. 217557. Leitspindel für Werkzeugmaschinen.
Cl. 79 k, N° 226270. Dispositif de fixation pour burin.
Kl. 79 k, Nr. 232686. Einrichtung an eine Arbeitsspindel und einen Tisch aufweisenden Werkzeugmaschinen zum selbsttätigen Schalten der Drehzahlen der Arbeitsspindel und der Fortschaltgeschwindigkeiten des Tisches.
Kl. 79 k, Nr. 239580. Einrichtung zum Ausrichten eines verstellbaren Horizontalbalkens einer Metall- und dergleichen Werkstoff-Bearbeitungsmaschine in bezug auf das Maschinenbett.
Cl. 79 k, N° 267163. Dispositif pour fraiser une entaille à la tête de pièces à tige ronde.
Kl. 79 k, Nr. 267164. Appareil pour l'usinage à la fraise de pièces mécaniques.
Kl. 79 l, Nr. 254603. Stahlhaltevorrichtung für Metallhobelmaschinen mit Hobelstahl.
Kl. 80 c, Nr. 241471. Verfahren zur Herstellung einer zusammengesetzten Platte.
Kl. 80 e, Nr. 267168. Fräser für Holzfräse- und Kehlmaschinen sowie für die Verwendung in Handbohrmaschinen.
Kl. 81, Nr. 258069. Verfahren und Einrichtung zur Bearbeitung kautschukartiger Materialien.
Kl. 85 a, Nr. 220552. Verfahren zur Bearbeitung von sphärischen Flächen.
Kl. 86, Nr. 247502. Mit einer Klinge versehenes Gerät.
Cl. 86, N° 251959. Couteau à découper la pâte cuite.
Kl. 87 a, Nr. 246325. Schraubenschlüssel.
Kl. 87 d, Nr. 262359. Schlagwerkzeug mit Stiel, wie Hammer oder Beil.
Kl. 88, Nr. 212899. Einrichtung zum kontinuierlichen Trocknen von Materialbahnen.
Kl. 90, Nr. 232969. Fühlfingergesteuerte Werkzeugmaschine.
Kl. 95, Nr. 188943. Tabakpfeifenkopf.
Cl. 95, N° 249465. Organe rotatif d'allumage dans un briquet pyrophorique.
Kl. 95, Nr. 254889. Elektrisches Feuerzeug.
Kl. 96 b, Nr. 194525. Verfahren zur Herstellung von Rollenlagern und nach dem Verfahren hergestelltes Rollenlager mit durch Pressen hergestelltem Blechrollenkäfig.
Cl. 96 d, N° 208407. Geleimter Doppeltreibriemen.
Kl. 96 e, Nr. 234843. Hohlkörper mit angeschweisstem Abzweigstutzen.
Kl. 96 e, Nr. 236078. Hohlkörper mit Abzweigstutzen.
Kl. 96 e, Nr. 236079. Aus Blech gefertigter Hohlkörper mit angeschweisstem Abzweigstutzen aus Blech.
Cl. 96 e, N° 253552. Dispositif assurant l'herméticité du passage d'un arbre à travers une paroi.
Kl. 96 f, Nr. 261459. Einrichtung zur Dämpfung von Geräuschen in Druckleitungen.
Cl. 96 g, N° 229259. Ensemble électromoteur à réducteur de vitesse.
Kl. 96 g, Nr. 267179. Stufenlos regulierbarer Antrieb.
Kl. 98 d, Nr. 256924. Zweisäulenheber.
Kl. 103 c, Nr. 228272. Dampf- oder Gasturbinenschaufel.
Kl. 104 a, Nr. 264714. Brennkraftmaschine mit Kompressionszündung.
Cl. 104 a, N° 267187. Procédé pour faire fonctionner un moteur à explosions avec de l'acétylène comme carburant.
Kl. 104 b, Nr. 264716. Ventilsteuerung für Verbrennungsmotoren.
Kl. 104 c, Nr. 238902. Kolben mit Pleuelstange für Brennkraftmaschinen, insbesondere für Zweitakt-Brennkraftmaschinen.
Kl. 104 c, Nr. 247313. Brennstoffeinspritzanlage an mehrzylindrigen Verbrennungsmotoren.
Cl. 104 c, N° 256931. Injecteur de combustible.
Kl. 104 c, Nr. 259925. Einrichtung an Benzineinspritzpumpen zur Abdichtung geschmierter Teile von benzinfördernden Teilen.
Cl. 107 a, N° 252213. Caldaia con almeno due camere di combustione, in cui il combustibile viene bruciato in sospensione.
Cl. 107 a, N° 252422. Apparecchio riscaldatore di fluido.
Kl. 107 e, Nr. 252889. Verfahren und Vorrichtung zum Verdampfen von Wasser.
Kl. 110 b, Nr. 232214. Hochspannungstransformator.
Kl. 110 c, Nr. 253805. Geblechter Eisenkörper für elektrische Maschinen.
Kl. 111 a, Nr. 189731. Verfahren zur Herstellung eines elektrischen Isoliermaterials.
Kl. 111 b, Nr. 191653. Schalter.
Kl. 111 b, Nr. 252625. Flüssigkeitsströmungsschalter mit mindestens einem bewegten Stiftkontakt.
Cl. 111 b, N° 254078. Commutateur électrique à cames utilisable notamment dans les appareils de T.S.F.
Kl. 111 c, Nr. 226325. Einrichtung zum Steuern der Drehmoment-Geschwindigkeits-Kennlinie von Repulsionsmotoren.
Kl. 111 d, Nr. 211190. Ueberspannungsschutzeinrichtung, insbesondere für abgeschirmte Antennenanlagen.
Kl. 112, Nr. 220586. Verfahren zur Herstellung eines Sperrschichtelektrodensystems mit einer Selenelektrode und nach diesem Verfahren hergestelltes Sperrschichtelektrodensystem.
Kl. 112, Nr. 245823. Relais mit Mitteln zur Verhinderung von Kontaktprellungen.
Kl. 112, Nr. 246108. Verfahren zur Herstellung von magnetisierbaren Pulverkernen durch Spritzen.
Cl. 112, N° 254085. Dispositif de commande pour variomètre à haute fréquence.
Kl. 115 b, Nr. 222898. Laterne mit einer in einer Schraubenfassung angeordneten Glühlampe.
Kl. 115 c, Nr. 187239. Beleuchtungsvorrichtung mit durch eine Flüssigkeit gekühlten Lampe.
Kl. 115 c, Nr. 257571. Fassung für Röhrenlampen.
Kl. 115 c, Nr. 259246. Glühelektrode für Gasentladungslampen.
Cl. 116 c, N° 251772. Bandage, notamment servictte hygiénique.
Cl. 116 c, N° 254667. Protège-visage anti-buée.
Kl. 116 c, Nr. 267220. Schutzschild für Schweisser.
Kl. 116 f, Nr. 186663. Ausziehbarer Ständer für Quarzlampen.
Kl. 116 h, Nr. 226570. Seifenersatz.
Kl. 116 h, Nr. 227705. Verfahren zur Darstellung von Diphosphorsäureestern kernalkylierter Abkömmlinge der Hydrochinone.
Kl. 116 i, Nr. 228341. Verfahren zur Herstellung eines Desinfektionsmittels zur Desinfektion der Luft.
Kl. 116 l, Nr. 255259. Vorrichtung zum Aufbewahren von Zahnbürsten.
Kl. 116 l, Nr. 267226. Gerät zum Auftragen von Flüssigkeiten.
Kl. 120 b, Nr. 237278. Rückkopplungsschaltung mit mindestens einer magnetisch übersteuerten Eisendrossel.
Kl. 120 b, Nr. 246391. Schaltungsanordnung zur Pegelregelung.
Kl. 120 e, Nr. 226798. Schaltungsanordnung zur Uebertragung induktiv erzeugter Gleichstromstösse über abgeriegelte Verbindungsleitungen in Fernsprechanlagen.
Kl. 120 f, Nr. 194049. Empfangsanordnung für modulierte Trägerwellen.
Kl. 120 f, Nr. 217897. Verfahren und Vorrichtung zum Abstimmen von Radiogeräten.
Kl. 120 f, Nr. 240079. Symmetriereinrichtung in einer Schaltung für ultrakurze Wellen.
Kl. 120 f, Nr. 248656. Breitbandantenne für sehr kurze Wellen, mit mindestens einem vor einem Metallspiegel angeordneten Strahler.
Cl. 120 f, N° 253136. Dispositif amplificateur d'oscillation électrique.
Kl. 120 f, Nr. 256370. Vorrichtung zur Beeinflussung der Resonanzfrequenz eines über einen Wellenbereich hin abstimmbaren Schwingkreises mittels einer Reaktanzröhrenanordnung.
Kl. 120 f, Nr. 258734. Radioempfangsgerät.
Cl. 120 f, N° 260746. Dispositif d'accord pour radiorécepteur.
Kl. 121 b, Nr. 202987. Ballonsonde.
Kl. 121 b, Nr. 203823. Ballonsonde mit Einrichtung zur Begrenzung der Steighöhe der Sonde.
Kl. 121 b, Nr. 211217. Summiereinrichtung zur Summierung von Impulsen, insbesondere für nach dem Impulsfrequenzverfahren arbeitende Fernzählanlage.
Cl. 122 b, N° 238427. Jeu de pièces pour la confection de jouets, maquettes ou étalages.
Kl. 123 b, Nr. 202389. Tragvorrichtung, insbesondere für Einkauf und Reise.
Cl. 123 c, N° 222402. Caisson portable à dos d'homme.
Kl. 125 a, Nr. 188747. Apparat zum Füllen von Tuben oder ähnlichen Behältern, insbesondere mit Paste oder dergleichen.
Kl. 125 b, Nr. 231169. Behälter zum Einsetzen in Schubladen.
Kl. 125 b, Nr. 251267. Tubenverschluss.
Cl. 125 b, N° 259621. Emballage pour dame-jeanne en verre.
Cl. 125 b, N° 260218. Boîte pour produits pâteux, poudreux ou granulés.
Kl. 125 b, Nr. 262140. Faltschachtel.
Kl. 125 b, Nr. 263454. Konfiserie-Faltschachtel
Kl. 126 a, Nr. 255282. Lenkschlitten.
Kl. 126 a, Nr. 256990. Handwagen, insbesondere zum Fördern kleiner Lasten.
Kl. 126 a, Nr. 267237. Spielzeug zum Selbstfahren eines Kindes.
Kl. 126 b, Nr. 266263. Wärmevorrichtung für einen von Hand zu haltenden Gegenstand, insbesondere Lenk- und Steuerräder von Fahrzeugen.
Kl. 126 c, Nr. 197459. Gewichtskörper zum Beschweren von Fahrzeugrädern, insbesondere Traktorrädern.
Kl. 126 c, Nr. 197461. Fahrzeugrad, insbesondere für Traktoren.
Kl. 126 c, Nr. 225480. Fahrzeugrad.
Kl. 126 c, Nr. 232807. Scheibenrad für Luftbereifung.
Kl. 126 d, Nr. 195504. Luftreifen.
Kl. 126 f, Nr. 218796. Fahrrad.
Cl. 126 f, N° 257616. Installation d'éclairage pour véhicule routier.
Kl. 126 g, Nr. 231824. Radabfederung für einspurige Fahrzeuge.
Kl. 127 i, Nr. 246877. Verfahren zur Steuerung von Schaltmitteln durch elektrische Triebfahrzeuge.
Kl. 127 l, Nr. 217665. Anordnung zur Ueberwachung der Isolation der elektrischen Ausrüstung an Oberleitungsbussen.
Kl. 127 l, Nr. 236515. Sicherheitseinrichtung für Schienentrieb-Fahrzeuge.
Kl. 129 b, Nr. 256402. Hubschrauber.

(15 Zusatzpatente — 15 brevets additionnels — 15 brevetti addizionali)

Kl. 15 f, Nr. 206354 (203098). Vorrichtung zum Abblenden gegen Sonnenstrahlen.
Kl. 27 b, Nr. 264815 (258287). Schuhverschluss.
Kl. 36 o, Nr. 259300—259304 (254235) Verfahren zur Herstellung eines Zwischenproduktes.
Kl. 37 a, Nr. 244770—244775 (241903). Verfahren zur Herstellung eines neuen Triazofarbstoffes.
Cl. 54 b, N° 249800 (239030). Rondelle pour bâton de ski.
Kl. 70, Nr. 239165 (235601). Prüf- und Messprojektor für Profile von Werkstücken.

Verzeichnis der am 16. September 1950 veröffentlichten 265 Patentschriften

Liste des 265 exposés d'invention publiés le 16 septembre 1950

Lista dei 265 esposti d'invenzione pubblicati il 16 settembre 1950

265489	268651	268757	268794	268838	268876	268912	268964
265615	268652	268758	268795	268839	268877	268913	268971
265811	268653	268759	268796	268840	268878	268914	268977
267028	268657	268760	268797	268841	268879	268915	268978
267512	268673	268761	268799	268842	268880	268916	268979
268213	268682	268762	268800	268843	268881	268918	268982
268327	268687	268763	268801	268844	268882	268919	268985
268371	268689	268764	268802	268845	268883	268920	268996
268475	268692	268765	268803	268846	268884	268921	269000
268501	268701	268766	268805	268847	268885	268922	269002
268528	268703	268767	268806	268848	268886	268923	269008
268583	268704	268768	268807	268849	268887	268924	269009
268597	268710	268769	268808	268850	268888	268925	269011
268598	268713	268770	268809	268851	268889	268926	269013
268601	268714	268772	268812	268852	268890	268927	269022
268603	268716	268773	268813	268853	268891	268928	269024
268606	268717	268774	268814	268854	268893	268929	269025
268609	268718	268775	268815	268855	268894	268931	269026
268611	268719	268776	268817	268856	268895	268933	269065
268616	268722	268777	268818	268857	268896	268934	269087
268623	268729	268779	268819	268859	268897	268937	269088
268625	268731	268780	268821	268860	268898	268939	269089
268630	268732	268781	268823	268861	268899	268942	269090
268631	268734	268782	268825	268863	268900	268945	269091
268633	268738	268783	268827	268864	268901	268951	269129
268635	268740	268784	268828	268865	268902	268952	269174
268637	268749	268785	268829	268866	268904	268953	269189
268638	268750	268786	268830	268867	268905	268954	
268641	268751	268787	268831	268868	268906	268955	
268643	268752	268788	268832	268869	268907	268959	
268645	268753	268789	268833	268870	268908	268960	
268646	268754	268790	268834	268873	268909	268961	
268648	268755	268791	268835	268874	268910	268962	
268649	268756	268793	268837	268875	268911	268963	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

In den Jahren 1923 und 1928 übertrug die **« Paternelle-Vie, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie humaine », in Paris,** mit der ausdrücklichen Zustimmung der Versicherten die überwiegende Mehrheit ihres schweizerischen Versicherungsbestandes auf die **« ‚Vita' Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft », in Zürich.** Die wenigen Verträge, die damals nicht übertragen wurden, sind heute fast alle abgewickelt. Die « Paternelle-Vie » beabsichtigt nun, ihren noch verbleibenden schweizerischen Versicherungsbestand nach Artikel 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungs-Gesellschaften an die « Vita » in Zürich zu übertragen.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der « Paternelle-Vie » können ihre Einwendungen gegen die Uebertragung, unter Angabe der Gründe, **bis zum 20. Januar 1951 beim Eidgenössischen Versicherungsamt,** in Bern, Schwanengasse 14, geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen sämtliche zum angegebenen Bestand gehörenden Verträge mit Rechten und Pflichten auf die « Vita » über. Die durch die « Paternelle-Vie » geleistete Kaution wird zurückerstattet. (AA. 327)

Bern, den 5. Oktober 1950.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

Dans les années 1923 et 1928, **« La Paternelle-Vie, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie humaine », à Paris,** a transféré la presque totalité de son portefeuille suisse d'assurances à la **« ‚Vita' Compagnie d'assurances sur la vie », à Zurich,** les assurés en grande majorité ayant donné leur accord explicite à cette opération. Les quelques contrats qui n'avaient pas été transférés alors, sont aujourd'hui presque tous liquidés. La « Paternelle-Vie » a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, le solde restant de son portefeuille suisse d'assurances à la « Vita », à Zurich.

Les créanciers suisses de « La Paternelle-Vie » peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances,** Schwanengasse 14, à Berne, **jusqu'au 20 janvier 1951.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, le solde restant du portefeuille suisse de « La Paternelle-Vie » passera à la « Vita », avec tous droits et obligations, et le cautionnement déposé par « La Paternelle-Vie » sera restitué.

Berne, le 5 octobre 1950. **Département fédéral de justice et police.**

Trasferimento volontario di un portafoglio d'assicurazione

« La Paternelle-Vie, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie humaine », a Parigi, trasferiva negli anni 1923 e 1928, con l'esplicita approvazione della maggior parte degli assicurati, quasi tutto il suo portafoglio svizzero alla **« ‚Vita', Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft », a Zurigo.** I pochi contratti che a suo tempo non vennero trasferiti sono quasi tutti estinti. « La Paternelle-Vie » ha ora l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, il rimanente suo portafoglio svizzero alla « Vita », a Zurigo.

I creditori svizzeri della « Paternelle-Vie » possono fare valere le loro opposizioni a questo trasferimento, con l'indicazione dei motivi, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni,** Schwanengasse 14, a Berna, **entro il 20 gennaio 1951.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, la totalità dei contratti appartenenti al portafoglio suindicato passerà con tutti i diritti ed obblighi alla « Vita ». La cauzione prestata dalla « Paternelle-Vie » verrà restituita.

Berna, 5 ottobre 1950. **Dipartimento federale di giustizia e polizia.**

Zürcher Engros-Markthalle in Liq., Zürich

Herabsetzung des Genossenschaftskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

An den ausserordentlichen Generalversammlungen der Genossenschafter vom 13. September, bzw. 7. Oktober 1950, wurde beschlossen, das Genossenschaftskapital durch Reduktion des Nennwertes vom 287 Anteilscheinen von Fr. 1000 auf Fr. 550, ferner durch eine weitere Reduktion von 212 Anteilscheinen von Fr. 550 auf Fr. 1, herabzusetzen.

Durch einen besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR wurde festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger die für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, anzumelden. (AA. 320[1])

Zürcher Engros-Markthalle in Liq.

Baumwollweberei Leysinger AG., Bellach

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Baumwollweberei Leysinger AG. in Bellach hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 100 000 durch Rückzahlung zum Nennwert und Annullierung der 200 Aktien Nrn. 32—52, 73—90, 101—200, 201—207, 217—237, 251—252, 264—278 und 285—300 zu je Fr. 1000 nom. beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand AG., Aeschengraben 7/9 in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 329[3])

Bellach, den 10. Oktober 1950. **Der Verwaltungsrat.**

Vinaigrerie de Carouge, Lucien Chirat S. A., Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire, du 5 octobre 1950, la Vinaigrerie de Carouge, Lucien Chirat S.A., a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation.

Conformément aux articles 742 et 745 du C.O., les créanciers de cette société sont invités à adresser leurs réclamations dans le plus bref délai, mais au plus tard jusqu'au 31 octobre 1950, à son liquidateur, soit pour lui à la Société de contrôle fiduciaire S.A., 23, rue du Rhône, Genève. (AA 322[2])

Le liquidateur: Gérard Ody.

Vinaigrerie de Grange-Canal S. A., Chêne-Bougeries

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire, du 5 octobre 1950, la Vinaigrerie de Grange-Canal S.A. a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation.

Conformément aux articles 742 et 745 du C.O., les créanciers de cette société sont invités à adresser leurs réclamations dans le plus bref délai, mais au plus tard jusqu'au 31 octobre 1950, à son liquidateur, soit pour lui à la Société de contrôle fiduciaire S.A., 23, rue du Rhône, Genève. (AA 323[2])

Le liquidateur: Gérard Ody.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte für Handelsreisende Nr. 46328/420 der Firma Edifors-Produkte, E. Furrer, Niederteufen, letzter Gültigkeitstag 28. Dezember 1950, lautend auf den Reisenden Rutishauser Ernst, Zürich (3. Ausfertigung), wird vermisst und damit ungültig erklärt.

Trogen, 9. Oktober 1950. (AA. 328)

Kantonspolizeiamt von Appenzell A.-Rh.

«Transimpex», Import-, Export- und Transit-AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1950 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit, gemäss OR Art. 742, aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 9. November 1950 der Gesellschaft anzumelden. (AA. 326[3])

Zug, den 9. Oktober 1950.

« Transimpex »
Import-, Export- und Transit-AG. in Liq.:
Der Verwaltungsrat.

Hyper AG. (Hyper S. A.), société anonyme ayant son siège à Bienne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée du 6 octobre 1950 a décidé de réduire le capital social de septante mille francs à cinquante mille francs par le remboursement en espèces et l'annulation de 20 actions de 1000 fr. chacune nominatives. Les actions annulées portent les numéros 51 à 70.

Messieurs les créanciers pourront produire leurs créances à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue du Marché 17, à Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 du C. O.). (AA. 319[2])

Le conseil d'administration.

Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères, société anonyme, Le Locle

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1950 a décidé de réduire le capital actions de 600 000 fr. à 250 000 fr. par remboursement de 350 actions.

Conformément aux dispositions de l'article 733 C. O., les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 321[1])

Le Locle, le 7 octobre 1950. Le conseil d'administration.

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer des am 31. Dezember 1950 ablaufenden Bundesratsbeschlusses vom 13. September 1949 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1949) bis zum 31. Dezember 1951 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA 324)

Bern, den 11. Oktober 1950. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Requête

tendant à faire proroger la déclaration de force obligatoire générale à des dispositions qui prévoient des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes ont demandé à l'Autorité fédérale de faire proroger, jusqu'au 31 décembre 1951, l'arrêté du Conseil fédéral, du 13 septembre 1949, échéant le 31 décembre 1950, donnant force obligatoire générale à des dispositions qui prévoient des suppléments de salaire pour les ouvriers ferblantiers (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 28 septembre 1949).

Opposition peut être formée à la présente requête devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans les deux semaines qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être écrite et motivée.

Berne, le 11 octobre 1950.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

di proroga del conferimento del carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'istallatore idraulico

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno chiesto all'autorità federale di prorogare fino al 31 dicembre 1951 il decreto del Consiglio federale del 13 settembre 1949, scadente il 31 dicembre 1950, che conferisce carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del lattoniere e dell'istallatore idraulico (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 28 settembre 1949).

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 11 ottobre 1950.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1950

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

Die Aussenhandelsergebnisse des Monats September sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr nm 32,1 auf 453,4 Mio Fr. (285,8 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 79,9 auf 379,8 Mio Fr. (311,0 Mio) erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Bilanz + Aktivität — Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1949 September	61 669	285,8	4 441	311,0	+ 25,2	108,8
1950 August	94 790	421,3	4 560	299,9	—121,4	71,2
1950 September	87 515	453,4	5 247	379,8	— 73,6	83,8
1949 Jan./Sept.	514 175	2807,6	37 129	2495,5	—312,1	88,9
1950 Jan./Sept.	602 931	3026,7	37 079	2643,1	—383,6	87,3

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 174 (107). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 152 (103), Rohstoffen 170 (104) und Fabrikaten 194 (115) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 162 (133) wird durch die Gruppe der Fabrikate 167 (138) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 91 (111) und Rohstoffen 158 (87) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 4 auf 200 (221) Punkte gestiegen, wobei Lebensmittel einen Stand von 258 (263) aufweisen, während Rohstoffe 190 (217) und Fabrikate 171 (196) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat, verglichen mit dem vorangegangenen August eine Abnahme von 239 auf 232 (248) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 239 (257) beteiligt, wogegen Lebensmittel 228 (244) und Rohstoffe 182 (180) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Die Zunahme der Aussenhandelsumsätze bewegt sich bei der Einfuhr ungefähr im Rahmen des für gewöhnlich üblichen Herbstanstieges. Die Importwertsteigerung ist mit 32,1 Mio Fr. diesmal wesentlich geringer als im Vormonat (55 Mio). Der Menge nach hat die Zufuhr im Vergleich zum August sogar eine Abnahme erfahren, was in der Hauptsache auf eine Verminderung der Bezüge fester und flüssiger Brennstoffe zurückzuführen ist. Erheblich abgenommen hat auch die Einfuhr von Weizen, Zucker, Obst, Kaffee und Butter. Dagegen sind verschiedene Rohstoffe wie Roheisen und Rohstahl, Handelseisen für die Bau- und Maschinenindustrie, Rohkupfer, Rohwolle, Gummi sowie Oelfrüchte, technische Fette und Oele mit namhaften Mehrimporten vertreten. In der Gruppe der Fertigwaren figurieren Instrumente und Apparate mit weitern Einfuhrzunahmen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Aug. 1950	Ausfuhrwerte Sept. 1950	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Monatsdurchschnitt 1949	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Aug. 1950	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Sept. 1950
	in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:					
Baumwollgarne	2,7	3,8	99	64	84
Baumwollgewebe	7,6	10,3	71	68	92
Stickereien	5,2	5,2	76	74	71
Schappe	0,2	0,3	26	27	33
Kunstseiden- und Zellwollgarne	4,5	5,4	148	185	220
Seiden- und Kunstseidenstoffe	5,0	6,2	153	129	166
Seiden- und Kunstseidenbänder	0,7	0,9	112	89	106
Rohkammgarne	1,1	0,9	63	237	169
Wollgewebe	1,2	1,5	262	214	283
Wirk- und Strickwaren	1,7	3,1	301	151	286
Konfektion	1,8	2,4	141	124	169
Hutgeflechtindustrie:	1,0	1,6	119	61	104
Schuhindustrie in 1000 Paar	70,6	105,3	52	64	86
Schuhindustrie in Mio Fr.	2,1	2,8			
Metallindustrie:					
Aluminium	2,7	4,1	60	49	70
Maschinen	71,6	76,7	138	152	160
Uhren in 1000 Stück	1515,0	2818,9	123	90	176
Uhren in Mio Fr.	41,6	73,9			
Instrumente und Apparate	19,7	21,6	229	223	258
Chemische und pharmazeutische Industrie:					
Pharmazeutika	19,4	20,8	210	248	268
Parfümerien	2,5	3,7	107	138	191
Chemikalien für gewerbliche Gebrauch	8,4	7,5	207	311	346
Anilinfarben und Indigo	18,4	20,7	126	154	178
Nahrungsmittel:					
Käse	8,3	7,6	58	85	76
Kondensmilch	0,2	0,1	52	21	14
Schokolade	0,8	1,1	220	282	397

Ausfuhr

An dem im Vergleich zum Vormonat eingetretenen Exportzuwachs nehmen nahezu alle Erwerbszweige unserer Hauptindustrien teil. Der Belebung im Auslandgeschäft mit Uhren wohnt hierbei saisonaler Charakter inne. Bei der Beurteilung der gegenüber dem vorangegangenen August feststellbaren umfangreichen Zunahme ist überdies in Rechnung zu stellen, dass der Versand der Uhrenbranche vor Monatsfrist zufolge der Uhrmacherferien einen Tiefstand darstellte. Beträchtlich vergrössert hat sich sodann die Ausfuhr von Golddraht (Pos. 871: 44,1 Mio Fr. im Berichtszeitraum gegen 28,1 Mio im Vormonat), welche wertmässig allein annähernd 12% unseres gesamten Exporterlöses ausmacht. Ferner haben sich auch die Verkäufe von Aluminium, Maschinen, Instrumenten und Apparaten in aufsteigender Richtung bewegt. Im Sektor Textilindustrie gilt dies u. a. ebenfalls für Baumwollgarne und -gewebe, Kunstseiden- und Zellwollgarne, Seiden- und Kunstseidenstoffe, Wollgewebe sowie für Wirk- und Strickwaren. Abgesehen von Baumwollgarnen halten sich die derzeitigen Lieferungen der vorgenannten Textilien auch merklich über den Ergebnissen des Vorjahresseptember. Das Anziehen der Schuhverkäufe vom August auf den September steht mit der in den letzten Jahren beobachteten Tendenz im Einklang. Auch Hutgeflechte sind in vermehrtem Umfang ausser Landes gegangen; der saisonübliche Auftrieb dürfte bei dieser Branche indessen erst in den nächsten Monaten erwartet werden. Der Absatz der chemisch-pharmazeutischen Industrie übertrifft durchweg die entsprechenden Daten von 1949, und verglichen mit dem Vormonat präsentiert sich lediglich der Versand von Chemikalien für gewerblichen Gebrauch mit einer Werteinbusse. Der Export von Käse und Kondensmilch bleibt hinter den Umsätzen des vorangegangenen August zurück, während bei Schokolade der jahreszeitlich bedingte Aufschwung im Berichtszeitraum in Erscheinung tritt.

Bezugs- und Absatzländer

Die Aussenhandelsumsätze im Verkehr mit unsern Nachbarstaaten zeigen mit Ausnahme der Einfuhr aus Deutschland und Italien durchweg bedeutsame Erhöhungen. Auf die vier Grenzländer entfallen gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr ungefähr zwei Drittel und bei der Ausfuhr rund vier Fünftel der Import-, bzw. Exportsteigerung im Enropahandel. Besonders ausgeprägt ist die Exportwertzunahme im Warenaustausch mit Italien. Sie betrifft hier ausschliesslich Halbfabrikate aus Gold. Im Bereich der übrigen europäischen Länder hat sich die Einfuhr aus Schweden im gleichen Zeitraum um mehr als 60% erhöht und die Ausfuhr nach Spanien sogar mehr als verdoppelt.

Im Ueberseeverkehr fällt die Aussenhandelssteigerung im Warenaustausch Schweiz - USA am stärksten ins Gewicht. Die Weizenbezüge aus Kanada haben im Vergleich zum August etwas nachgelassen. Dagegen ist Zucker aus Kuba hereingekommen. Aus der Südafrikanischen Union bezog die Schweiz vornehmlich Gold. Unter den wichtigsten überseeischen Absatzgebieten figuriert neben einigen nord- und südamerikanischen Staaten heute auch China. Insgesamt ist die Exportsteigerung nach Uebersee indessen geringer als im Europahandel. 238. 11. 10. 50.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Aug. 1950	Einfuhr Sept. 1950	Einfuhr Jahr 1938	Einfuhr Sept. 1950	Ausfuhr Aug. 1950	Ausfuhr Sept. 1950	Ausfuhr Jahr 1938	Ausfuhr Sept. 1950
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
Deutschland	50,9	49,6	23,2	10,9	23,2	34,7	15,7	9,1
Oesterreich	5,4	6,9	2,1	1,5	5,7	7,0	2,3	1,8
Frankreich	45,7	55,6	14,3	12,3	28,3	30,7	9,2	8,1
Italien	29,3	30,0	7,3	6,6	42,2	66,2	6,9	17,4
Belgien-Luxemburg	21,3	28,7	4,3	6,3	18,7	24,6	3,2	6,5
Niederlande	18,8	16,6	3,5	3,7	10,3	10,7	4,7	2,8
Grossbritannien	31,1	32,3	5,9	7,1	9,7	13,0	11,2	3,4
Spanien	2,6	2,4	0,3	0,5	3,0	7,1	0,4	1,9
Dänemark	9,4	7,5	0,9	1,7	4,4	5,9	1,4	1,6
Schweden	3,8	6,2	1,2	1,4	5,0	6,2	3,1	1,6
Polen	3,4	3,0	1,6	0,7	7,7	6,3	1,7	1,7
Tschechoslowakei	9,5	6,8	3,6	1,5	7,8	6,7	3,3	1,8
Südafrik. Union	20,7	22,8	0,2	5,0	1,1	0,7	1,1	0,2
Iran	9,0	7,4	0,6	1,6	0,7	0,8	0,1	0,2
China	7,3	7,4	0,5	1,6	6,0	9,0	2,1	2,4
Kanada	18,7	16,5	1,5	3,6	5,2	6,5	1,1	1,7
Vereinigte Staaten	44,2	60,3	7,8	13,3	39,7	53,8	6,9	14,2
Kuba	6,6	9,8	0,1	2,2	1,6	1,7	0,3	0,4
Brasilien	6,5	4,3	0,7	0,9	11,1	12,8	1,3	3,4
Argentinien	8,3	8,1	3,6	1,8	5,3	11,7	2,7	3,1

Bern, den 10. Oktober 1950. Eidgenössische Oberzolldirektion.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Jetzt ohne Umsteigen!

- Nur TWA bietet Ihnen direkten Transatlantikdienst nach Chicago und Detroit.
- In den zuverlässigen TWA-Skyliners fliegen Sie hoch über den Wolken in der Schönwetterregion. Sie können Ihre Reise ohne Mehrkosten unterbrechen, wo und wann Sie wollen.

AMERIKA
25 Flüge pro Woche
23 Stunden

INDIEN
3 Flüge pro Woche
23 Stunden

Reservieren Sie Ihren Platz bei Ihrem Reisebüro oder telefonieren Sie
an 27 34 15 Zürich (051)
oder 20 5 90 Genf (022)

Günstig!
Azetat
auf Rollen
div. beste Qualitäten.
Offertanfragen an **Dr. H. Dürr,** Vertretungen, Gerbergasse 2, **Solothurn.**

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

Zu verkaufen
8 Registraturpulte
System Hintz, mit Rolliverschluss, wenig gebraucht.
Seifenfabrik Kreuzlingen, Carl Schuler & Cie. AG., Telephon (072) 8 26 16.

PAPYRUS
Schutzmarke
Packseidenpapiere, Wellkarton
in Rollen und Bogen
Grau-Packkarton, Spezial-Packpapiere
Paraffinierte Papiere Patent-Packing
Krepp-Packpapiere, Asphaltkrepp-Papiere
liefern ab Lager
P. Gimmi & Co. AG.
„Zum Papyrus"
St. Gallen

Buchhalter
37jährig, mit Praxis in Handel und Industrie, **sucht neuen, sicheren Wirkungskreis.**
Geboten werden: Zuverlässiger, initiativer Charakter, solide Ausbildung, Bilanzsicherheit, reiche Erfahrung in allen vorkommenden Arbeiten, Steuerwesen, Personalführung, Inkasso, Lohnwesen. Sprachen: Deutsch und Französisch perfekt. Gewünscht wird: Selbständiger Posten in gutfundiertem Unternehmen, wo grosser Wert auf gute Zusammenarbeit gelegt wird. Eintritt nach Uebereinkunft. — Anfragen unter Chiffre Hab 650-1 an Publicitas Bern.

A vendre
dans centre industriel du nord-ouest de la Suisse, importante
Fabrique
de la
branche articles en métal,
en pleine activité, comprenant de vastes ateliers, magasins, entrepôts, scierie avec place pour l'entreposage du bois. Bâtiment administratif avec appartements et garage, propre force hydraulique. Superficie totale environ 20 000m². Utilisable pour n'importe quelle entreprise de fabrication ou de montage. Possibilités d'importants agrandissements.
Tous renseignements sont fournis par la **Fiduciaire générale S.A.,** Schauplatzgasse 23, **Berne.**

Jm Falle eines Falles klebt **UHU** *wirklich alles!-*
Bezugsquelle für Groß- und Einzelhandel:
A. Baumer & Co., Wabern/Bern.

Bekanntes deutsches Markenunternehmen der eisenverarbeitenden und elektrotechnischen Industrie sucht zum Wiedererwerb seines in Belgien gelegenen Tochterunternehmens
Kapitalgeber
Rentabilität gesichert. Es kommen Beträge von 1 bis 1,5 Millionen sFr. in Frage. Offerten unter A 57276 Q an Publicitas Basel.

A vendre à Genève
Bâtiment industriel
d'environ 2300 m² dont 1000 m² libres immédiatement.
Ecrire Case Stand 358 Genève.

AGENT COMMERCIAL
expérimenté, se chargerait du marché suisse et étranger pour maison suisse offrant toutes garanties. Références bancaires. Participation financière éventuelle. (Voyage prochain aux U. S. A.) Discrétion absolue. — Ecrire sous chiffre PY 20175 L à Publicitas Lausanne

Übersetzungen
technische und andere
engl., span., franz., ital., deutsch, portug.
Dr. Chs. Binggely
Universitätsstr. 87, Zürich 6
Tel. (051) 28 58 36

Terrain industriel
à vendre ou à louer 15 000 m² à proximité immédiate de gare CFF, avec eau, force, égoûts sur le terrain. Faire offres sous chiffre P H 37057 L à Publicitas Lausanne. L 314

LATEX
disponibel
auf Verschiffung
60% Ia zentrifugiert.
Max Meyer-Gasser AG.
Basel 12
Telephon (061) 4 78 15

Lieferbar prompt ab Lager:
Amylsalicylat
Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Kündigung

Die Hypothekarkasse des Kantons Bern kündet hiermit gestützt auf § 12 des Reglementes betreffend Spareinlagen vom 20. Oktober 1938 die Einlagen auf jenen Sparheften, die seit mehr als zwanzig Jahren keinen geschäftlichen Verkehr aufweisen, per 30. November **1950 zur Rückzahlung.** Diese Kündigung betrifft neben zahlreichen Posten bis Fr. 50.— namentlich auch die nachfolgend erwähnten Sparhefte:

Mit Guthaben von mehr als Fr. 100.—:

21410 v. Ins Adolf, Dr., Arzt, von Oberbipp, Bern.
36927 Ruprecht Eduard, des Eduard, 1902, Dipl. Ing., Hauptstrasse 4, Arbon.
48527 Miescher Emma, Frl., des Jak., von Lützelflüh, Neuhaus, Bolligen.
55043 Häni Johann, von und in Wengi bei Büren.
59083 Aeberhard Emil, von Jegenstorf.
65517 Rieder Emil, Landjäger.
68458 Mazzolani Adalberto, von Perugia (Italien), Bühlstrasse 39, Bern.
71289 Liechti Martha, Frl., von Landiswil, Dienstmädchen, Schweinbrunnen.
71957 Profos Emil, des Urs Jb. und der Kath., geb. Flury, von Matzendorf, unbekannten Aufenthalts.
71958 Profos Otto, des Urs Jb. und der Kath., geb. Flury, von Matzendorf, unbekannten Aufenthalts.
71962 Grollmund Anna, Frl., des Joh. Xaver und der Kloepha, geb. Flury, von Matzendorf, unbekannten Aufenthalts.
71973 Wüst-Profos Lina, von Matzendorf, wohnhaft gewesen in Grosshüningen (Elsass), verstorben.
74081 Stegmann Jakob, des Joh. sel., von Oberlangenegg, Oberdiessbach.
74562 Egger Elisabeth, Frl., bei Frl. Binder, Papiermühlestrasse 9, Bern.
83818 Salzmann Hans, des Chr., von Eggiwil, Landwirt, Habstetten.
91355 Studer Marg., Frl., von Langnau, 1911, Köniz.
95742 Engel Gottfried, des Samuel, von Signau, Kaufdorf.
96348 Steglich Anna El., des Alb., von Dresden, 1928, Rütlistrasse 20, Bern.
96792 Widmer Fritz, von Oberburg, Wirt und Metzger, und dessen Ehefrau Rosa, geb. Trachsel, Neubrück bei Bern.

Mit Guthaben von über Fr. 50.— bis Fr. 100.—:

B 470, B 543, 26878, 42441, 59479, 62559, 64761, 68476, 71053, 71269, 87070, 90358, 94084, 99453.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist, d. h. vom **1. Dezember 1950** an, **hört die Verzinsung** dieser Sparguthaben **auf.** Mit diesem Zeitpunkt beginnt auch die Verjährung der Forderungsansprüche gemäss Art. 130 OR. 634

Bern, 28. September 1950.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

Mechanische Seidenstoffweberei Winterthur

Einladung zur 80. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. Oktober 1950, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Winterthur

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1949/50 und Abnahme der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Genehmigung des Geschäftsreglementes gemäss § 14 der Statuten.

Geschäftsbericht, Rechnung, Revisionsbericht und Entwurf zum Geschäftsreglement liegen vom 16. bis 25. Oktober 1950 den Aktionären in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kassa bezogen werden.

Winterthur, den 11. Oktober 1950. **Der Verwaltungsrat.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Kündigung einer Anleihe

Auf Grund des Anleihensvertrages und des Verwaltungsratsbeschlusses vom 5. Oktober 1950 wird die

3¼ %-Anleihe von Fr. 15 000 000 von 1939

auf **15. Januar 1951 zur Rückzahlung gekündet.**

Bern, den 6. Oktober 1950.

Hypothekarkasse des Kantons Bern,
der Verwalter:
Salzmann

Société foncière du Grand-Pont S. A.

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi **27 octobre 1950, à 15 h. 30, au Restaurant de La Cloche, Grand-Pont 8** (premier étage), **à Lausanne.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société, rue Haldimand 17, à Lausanne, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 26 octobre 1950, à 12 heures, au siège de la société, rue Haldimand 17, à Lausanne. L 354

Le conseil d'administration.

An der Olma 1950

dürfen Sie nicht versäumen, Ihre Schritte nach unsern beiden grossen Ausstellungsständen in den Hallen 2 und 6 zu lenken. Wir zeigen Ihnen dort in imposanter Schau

2 führende schweizerische Markenartikel

Halle 6 Stand 644: ELIDA-Wasch- und Schwingmaschinen

Der Name ELIDA ist längst zum Begriff geworden. Viele Tausende von Schweizerfrauen waschen heute mit ELIDA, der idealen Waschmaschine für schweizerische Verhältnisse. Sie alle sind glücklich und froh, ihre kleine und grosse Wäsche (auch Überkleider usw.) nun einer Maschine anvertrauen zu können, die ihnen auf wirksamste Weise hilft, die Arbeit zu erleichtern, die Kräfte zu schonen, Heizkosten und Waschmittel einzusparen, Zeit zu gewinnen und vor allem blendendweisse, duftige und makellose Wäsche zu erzielen. Wir fabrizieren 9 verschiedene Modelle für Waschküche und Wohnung, alle mit elektrischem Antrieb, elektrischer Heizung, Thermometer und Trockengangsicherung.

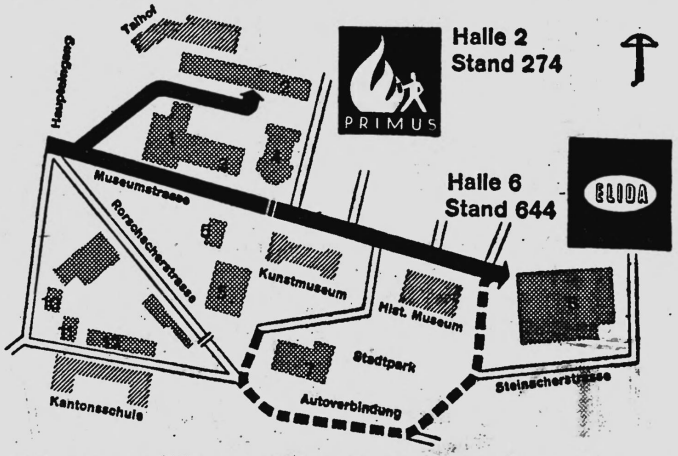
ELIDA wäscht rascher und billiger, gründlicher und schöner!

Halle 2 Stand 274: PRIMUS-Feuerlösch-Apparate

Unser Fabrikationsprogramm umfasst vom kleinen Handfeuerlöscher bis zum mobilen und stationären Grosslöschgerät über 20 verschiedene Modelle. Wir liefern: Nass- und Spezial-Feuerlöscher, Chem. Schaum-Feuerlöscher, Wassernebel-, Kohlensäure- und Luftschaum-Feuerlöscher, Luftschaum-Rohre, Kombinationsrohre Luftschaum-Wassernebel, Luftschaum-Wagen, Luftschaum-Zumischgeräte, Kombinierte Luftschaum-Kohlensäure-Löschgeräte, Gross-Schaumlöschanlagen für Benzin- und Oeltanks, elektrische Schlauchtrocknungsapparate usw.

PRIMUS-Feuerlöscher bewahren Millionenwerte vor Vernichtung!

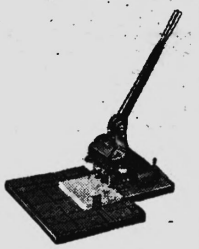
Es lohnt sich, uns an der OLMA einen Besuch abzustatten. Täglich von morgens bis abends **praktische Vorführungen an beiden Ständen.** Unser Standpersonal freut sich, Sie fachmännisch und individuell beraten zu dürfen.



Falls Sie nicht an die OLMA gehen, so verlangen Sie bitte unsern neuen ELIDA-Prospekt Nr. 100 oder unsern PRIMUS-Prospekt Nr. 50.

TNB A.G. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN BINNINGEN-BASEL
Telephon (061) 41953

STAPELLOCHER MARTINI



für die Lochung von Papier- u. Stoffstapeln usw. bis zu 30 mm Höhe. Doppel- oder Einzel-Lochungen, verschiedene Lochdurchmesser. Der Ideal-Apparat für Banken, Industrielle und Textilgroßbetriebe. Auch zur Entwertung von Akten bestens geeignet. Sofort lieferbar.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD
Telefon Felben (054) 99118

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage): Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

JUGOMETAL

Erze- und Minerale
Export- und Import-Unternehmen
BEOGRAD

EXPORT - IMPORT

Postfach Nr. 311. Fernsprecher: Nr. 22-017, 20-266, 20-971, 30-407.
Bankverbindung: Nationalbank der FNRJ-Beograd
Telegrammadresse: JUGOMETAL-BEOGRAD.

AUSFUHR:

Aluminium, Antimon, Asbeste, Kupferraffinade, Blasenkupfer, konzentriertes Kupfer, Barit, Bauxit, Wismut, Rohzink, konzentriertes, raffiniertes und Feinzink, Zinkstaub, Dolomit, Ferrochrom, Ferrosilikate, Hämatit, Chromerze konzentriert, Chrom, Kaolin, Limonit, Glimmer, Lignit, Magnesit, konz. Molybdän, Eisenerz, Blei, Mörtel, Pyriterz, Ionz. Pyrit, Schlacke, Siderit, Silber, Kohle, Braunkohle, Quecksilber, Marmor, Mühlsteine, Tonerde, Quarzsand.

EINFUHR:

Kohle, Anthrazit, Gaskohle, feuerfestes Material usw.

Das

Advokaturbüreau

des

Rechtsanwaltes F. Gossweiler

bisher Talacker 40

Ist in das Haus **Usteristrasse 14, Zürich 1,** Ecke Gessnerallee, verlegt worden. Z 603

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, gegr. 1897, Tel. 23 59 17

INSERATE im SHAB. haben besten ERFOLG!

Kaufmann

28 Jahre alt, Deutsch, Französisch und Englisch, versiert in allen vorkommenden Fächern, Auslandsaufenthalt, sucht entwicklungsfähigen Posten in Handel oder Industrie. Schreiben unter Chiffre Hab 651-1 an Publicitas Bern.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar von

2¾%-Obligationen unserer Bank
auf 5 Jahre fest

3%-Obligationen unserer Bank
auf 10 Jahre fest

auf den Namen oder den Inhaber lautend

Kreditanstalt Siders

(Crédit sierrois)

Kapital: Fr. 1 000 000.—
Reserven: Fr. 592 000.—

Postscheckkonto IIc 123

Mitglied des Lokalbankenverbandes

3½%-Anleihe Zeiler Packungen AG.

Lenzburg und Könlz

von Fr. 1 500 000 von 1950

zur Ablösung, beziehungsweise Konsolidierung bestehender Verbindlichkeiten und zur Beschaffung weiterer Betriebsmittel

Anleihebedingungen: Zinssatz 3½%. Semestercoupons per 30. April und 31. Oktober. Rückzahlung der Anleihe durch jährliche Amortisationen von Fr. 50 000, erstmals im Jahre 1956, mit dem Recht der Gesellschaft, ab 1960 den Rest der Anleihe ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Inhabertitel zu Fr. 1000. Kotierung der Anleihe an der Berner Effektenbörse.

Emissionspreis 100 %

zuzüglich 0,60 % Hälfte des eidgenössischen Emissionsstempels.

Zeichnungsfrist: 11. bis 18. Oktober 1950, mittags.

Lieferungsfrist: 31. Oktober bis 30. November 1950.

Kantonalbank von Bern, Bern — Schweizerische Bankgesellschaft, Bern
Bank für Anlagewerte, Zürich

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den obgenannten Banken erhältlich

---

BÜROMÖBEL

ERSTKLASSIG UND VORTEILHAFT VON

GRAB+WILDI

AUSSTELLUNG u. VERKAUF ZURICH/SEILERGRABEN 59
TEL. (051) 24 35 88 FABRIK u. BÜROS IN URDORF